ПЕРЕДВИЖНЫЕ ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ПОДЪЕМНИКИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

с информацией по техническому обслуживанию

(Для GTWY9.5-1300 / GTWY11-1300 / GTWY12.5-1300 / GTWY14-1300)

ВНИМАНИЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ И АВАРИИ ВСЛЕДСТВИЕ НЕБРЕЖНОСТИ ИЛИ НЕКОМПЕТЕНТНОСТИ ЭКСПЛУАТИРУЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА, А ТАКЖЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕЦЕЛЕВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАШИНУ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ СО ВСЕМИ ПУНКТАМИ ДАННОГО РУКОВОДСТВА, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЮ ОБ ОПАСНОСТЯХ.

Номер в каталоге: SM0619111RU_Rev1.0

Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd. Первое издание, апрель 2022 печать

Важная информация

Ознакомьтесь с этими правилами техники безопасности и инструкциями по эксплуатации перед началом эксплуатации этой машины и соблюдайте их.

Только обученный и получивший разрешение персонал может быть допущен до управления этой машиной. Это руководство важно для управления машиной, поэтому должно быть всегда под рукой. При наличии вопросов следует связаться с представителем DINGLI Machinery.

Содержание

	Страница
Правила техники безопасности	1
Условные обозначения	8
Наклейки	9
Технические характеристики	16
Панель управления	18
Осмотр оборудования перед началом работы	20
Осмотр зоны работы	23
Проверка работоспособности	24
Инструкции по эксплуатации	28
Руководство по транспортировке и подъему	36
Техническое обслуживание	40
Схемы	60
Журнал техосмотра и ремонта	63

Владельцы, пользователи и операторы:

Благодарим за выбор нашей машины для использования в своей работе. Главным для нас является ваша безопасность, которая достигается соблюдением общих правил эксплуатации. Вы, как пользователи и операторы машины, сможете сделать все для соблюдения безопасности, если Вы:

1 Будете работать в соответствии с правилами работодателя, места работы и правительственными правилами.

2 эксплуатирующему персоналу изучить инструкции данного руководства и следовать им и указаниям других руководств, входящих в комплект поставки;

3 при эксплуатации подъемника руководствоваться надлежащими методами безопасной работы и здравым смыслом;

4 к работе с данным оборудованием допускать только обученных и сертифицированных операторов под надзором опытного и компетентного руководителя.

Если в данной инструкции не все является для вас понятным или вы хотите что-либо добавить, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Наши контакты:

Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.

1255 Baiyun South Road. Leidian Town. Deqing Zhejiang

(Китай)

Тел.: +86-572-8681688

Факс: +86-572-8681690

Веб-сайт: www.cndingli.com

Электронная почта: market@cndingli.com

Правила техники безопасности

Внимание, опасно!

Несоблюдение данной инструкции и правил безопасности может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Перед началом эксплуатации следует:

☑ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.

1 Опасных ситуаций следует избегать.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучить и уяснить правила техники безопасности.

2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.

3 Перед использованием оборудования необходимо проверить его работоспособность.

4 Необходимо произвести осмотр рабочего места.

5 Используйте подъемник строго по его назначению.

☑ Вы прочитали, поняли и соблюдаете инструкции производителя и правила техники безопасности, описанные в руководстве по эксплуатации и в предупредительных наклейках на оборудовании.

☑ Вы прочитали, поняли и соблюдаете правила безопасности работодателя и правила поведения на рабочем месте.

☑ Изучить все применимые государственные нормы.

☑ Пройти обучение по безопасной эксплуатации подъемника.

Условные обозначения на предупредительных наклейках

В предупредительных наклейках на оборудовании фирмы DINGLI используются символы, цветовое кодирование и сигнальные слова, имеющие следующее значение:

Символ предупреждения об опасности — используется для того, чтобы предупредить персонал об опасности получения травмы. Во избежание возможных травм или смерти соблюдайте все указания по технике безопасности, которые отмечены этим символом.

Красный цвет используется для обозначения в высшей степени опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, приведут к серьезным травмам или смерти.

Оранжевый цвет используется для обозначения потенциально опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, могут привести к серьезным травмам или смерти.

Желтый цвет в сочетании с символом предупреждения об опасности используется для обозначения потенциально опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, могут привести к незначительным или умеренным травмам.

Голубой цвет без символа предупреждения об опасности используется для обозначения потенциально опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, могут привести к материальному ущербу.

Правила техники безопасности

Рекомендуемое использование

Настоящее оборудование предназначено только для подъема персонала вместе с инструментами и материалами для выполнения работ на высоте.

Эта машина предназначена для использования ТОЛЬКО ВНУТРИ помещений и не должна использоваться на открытом воздухе, так как под воздействием ветра она может потерять равновесие.

Обслуживание знаков безопасности

Замените все отсутствующие или поврежденные знаки безопасности. Всегда помните о безопасности оператора.

Для очистки знаков безопасности используйте мягкое мыло и воду.

Запрещается использовать чистящие средства на основе растворителей, способных повредить материал знаков безопасности.

Операторы

К управлению машиной допускается только обученный и получивший разрешение персонал. При работе на высоте обязательно использовать страховочную привязь и каску.

Если оператор подвержен головокружению, судорогам или боится высоты, он не должен допускаться к эксплуатации данного вида машин.

Не допускается нахождение оператора в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, при котором возможно снижение концентрации внимания или нарушение координации. При приеме лекарств по рецепту или без рецепта врача оператор должен пройти медицинское освидетельствование для определения возможности допуска к эксплуатации машин.

⚠ Опасность поражения электрическим током

Настоящее оборудование не имеет электрической изоляции и не обеспечивает защиту от контакта с электрическим током или от близости к электрическим цепям.

Соблюдайте безопасное расстояние от токоведущих линий и электрооборудования в соответствии с действующими государственными нормами и следующей таблицей.

Напряжение межфазное	Минимальное безопасное Расстояние приближения, м
от 0 до 300 В	Избегайте контакта
от 300 В до 50 кВ	3,05
от 50 кВ до 200 кВ	4,60
от 200 кВ до 350 кВ	6,10
от 350 кВ до 500 кВ	7,62
от 500 кВ до 750 кВ	10,67
от 750 кВ до 1000 кВ	13,72

Если машина соприкоснулась с линиями электропередач, отойдите от нее. Персоналу, находящемуся на земле или на платформе, запрещается прикасаться к оборудованию или эксплуатировать его до

тех пор, пока не будут отключены линии электропередач.

Нельзя использовать машину в качестве заземления при выполнении сварочных работ.

Работа с машиной, питающейся от сети переменного тока, или с зарядным устройством постоянного тока допускается только с использованием трехпроводной линии.

⚠ Опасность опрокидывания

Эта машина предназначена для использования ТОЛЬКО ВНУТРИ помещений и не должна использоваться на открытом воздухе, так как под воздействием ветра она может потерять равновесие.

Общая масса находящихся на платформе работников, оборудования и материалов не должна превышать максимальной грузоподъемности платформы.

Максимальная грузоподъемность/количество человек		
GTWY9.5-1300	150 кг	1 человек
GTWY11-1300	150 кг	1 человек
GTWY12.5-1300	150 кг	1 человек
GTWY14-1300	136 кг	1 человек

Обеспечение безопасности на рабочем участке

Подъем платформы разрешается только при условии, что все четыре аутригера установлены должным образом, подошвы плотно прилегают к полу, а основание машины расположено горизонтально.

Запрещается производить регулировку или складывание аутригеров, если платформа нагружена или поднята.

Запрещается перемещать машину при поднятой платформе.

Запрещается размещать на платформе или на какой-либо другой части машины лестницы или подмостки.

Запрещается размещать или прикреплять к любой части машины грузы, выходящие за пределы его габаритов.

При перевозке инструментов и материалов они должны быть распределены на платформе равномерно. Необходимо обеспечить находящемуся на платформе персоналу возможность безопасного обращения с ними.

Подъем платформы разрешается только при условии, что машина находится в горизонтальном положении. Не устанавливайте машину на таких поверхностях, на которых нельзя обеспечить ее горизонтальное положение только с помощью аутригеров.

Не размещайте груз за пределами платформы.

Запрещается использовать машину вблизи уступов, ям, неровных участков, скоплений мусора, неустойчивых или скользких участков и при наличии иных потенциально опасных условий.

При перемещении машины с помощью вилочного погрузчика или другого транспортного средства платформа должна быть полностью опущена, машина должна быть выключена, на платформе не должно

Правила техники безопасности

быть людей.

Запрещается отталкивать и тянуть за какие-либо предметы, находящиеся за пределами платформы.

Максимально допустимое боковое усилие	
GTWY9.5-1300	200 Н
GTWY11-1300	200 Н
GTWY12.5-1300	200 Н
GTWY14-1300	200 Н

Не вносите изменения в конструкцию узлов, тем или иным образом влияющих на безопасную эксплуатацию и устойчивость машину, а также не отключайте их.

Не заменяйте критически важные для устойчивости подъемника детали другими деталями, отличающимися по весу или по своим техническим характеристикам. Используйте только запчасти, разрешенные компанией Dingli.

Не используйте машину, когда она находится на движущейся или потенциально подвижной поверхности либо на борту транспортного средства.

Не видоизменяйте и не отключайте концевые выключатели.

⚠ Опасность раздавливания

Держите руки и ноги как можно дальше от стрелы.

Держите руки как можно дальше при опускании поручней.

Не работайте под платформой.

Руководствуйтесь здравым смыслом и планируйте работы при управлении подъемником с помощью наземного пульта управления. Поддерживайте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

⚠ Опасность падения

Ограждение обеспечивает защиту от падения. Во время работы лица, находящиеся на платформе должны носить полный поясной ремень со страховочным тросом, который должен быть соединен со специальным креплением. Запрещается подсоединять несколько страховочных тросов к одному креплению.

Запрещается сидеть, стоять или карабкаться по перилам платформы. Необходимо постоянно прочно стоять на полу платформы.

Запрещается покидать платформу, когда она находится в поднятом положении. В случае перебоев с питанием находящиеся на земле работники должны опустить платформу вручную с помощью специального клапана.

Содержите пол платформы в чистоте.

Перед началом работы необходимо закрыть воротца платформы.

⚠ Опасность столкновения

Операторы должны соблюдать правила, установленные работодателем, а также региональные и общегосударственные нормы в отношении использования средств

индивидуальной защиты.

Заранее осмотрите рабочий участок на предмет наличия расположенных на высоте помех, а также других возможных опасностей.

Держась за ограждения платформы, следует помнить, что при этом ваши руки подвергаются опасности раздавливания.

Не опускайте платформу, если на участке вокруг машины находится персонал или какие-либо препятствия и помехи.

При перемещении машины по наклонным участкам или вблизи них следует использовать здравый смысл и заранее планировать ее маршрут.

⚠ Опасность повреждения узлов оборудования

Не используйте для зарядки аккумуляторных батарей машины внешние батареи или зарядные устройства с напряжением более 12 В (для моделей, работающих от постоянного тока).

Нельзя использовать машину в качестве заземления при выполнении сварочных работ.

⚠ Опасность взрыва и возгорания

Нельзя использовать машину и заряжать ее аккумуляторы в опасных местах, где могут присутствовать потенциально легковоспламеняющиеся или взрывоопасные газы или частицы.

⚠ Опасности при эксплуатации неисправной машины

Не используйте поврежденные или неисправные машины.

Проведите тщательный осмотр машины перед работой и проверьте все ее функции перед каждой рабочей сменой. Немедленно отметьте поврежденную или неисправную машину и прекратите её эксплуатацию.

Убедитесь, что все техническое обслуживание выполнено в соответствии с данным руководством.

Убедитесь, что все предупреждающие наклейки находятся на месте и указанная на них информация легко читается.

⚠ Опасность травмирования

Не эксплуатируйте машину с утечкой гидравлического масла или воздушной течью. Утечка воздуха или гидравлическая утечка могут привести к ожогам разной степени.

Прикосновение к компонентам, находящимся под защитными крышками, может привести к серьезным травмам. Доступ к отсекам оборудования должен предоставляться только обслуживающему персоналу, прошедшему соответствующее

обучение. Оператор машины может производить только осмотр оборудования перед началом работы.

⚠ Безопасность аккумуляторов

⚠ Опасность возгорания

Аккумуляторы содержат кислоту. При работе с аккумуляторными батареями всегда надевайте защитную одежду и очки.

Не допускайте утечек кислоты, и контакта с вытекшей кислотой. Пролившуюся кислоту можно нейтрализовать содой и водой.

Аккумуляторный блок должен всегда находиться в вертикальном положении.

⚠ Опасность взрыва

Аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ, поэтому рядом с ними запрещается курить или использовать источники искрения. Аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ.

Клеммы аккумулятора не должны контактировать с предметами и инструментами, которые могут вызвать искры.

⚠ Опасность поражения электрическим током/ ожога

Подключайте зарядное устройство к заземленной 3-проводной электрической розетке переменного тока.

Ежедневно проверяйте поврежденные провода, кабели и провода. Замените поврежденные детали перед началом работы.

Избегайте поражения электрическим током от контакта с клеммами аккумулятора. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

⚠ Безопасность при использовании аутригеров

Использование аутригеров разрешается только при условии, что машина находится на твердой поверхности. Избегайте уступов, ям, неустойчивых или скользких участков и других потенциально опасных ситуаций.

Не устанавливайте машину на таких поверхностях, на которых нельзя обеспечить ее горизонтальное положение только с помощью аутригеров.

Подъем платформы разрешается только при условии, что все четыре аутригера установлены должным образом, подошвы плотно прилегают к полу, а машина расположена горизонтально.

Запрещается производить регулировку аутригеров при поднятой платформе.

Запрещается перемещать машину с опущенными аутригерами.

Блокировка машины по окончании работы

1 Выберите для стоянки машины безопасное место - участок с твердой, ровной поверхностью, свободный от препятствий и помех и не использующийся для передвижения людей и транспорта.

2 Опустите платформу.

3 Поверните ключ зажигания в положение «ВЫКЛ» и извлеките его, чтобы не допустить несанкционированного использования машины.

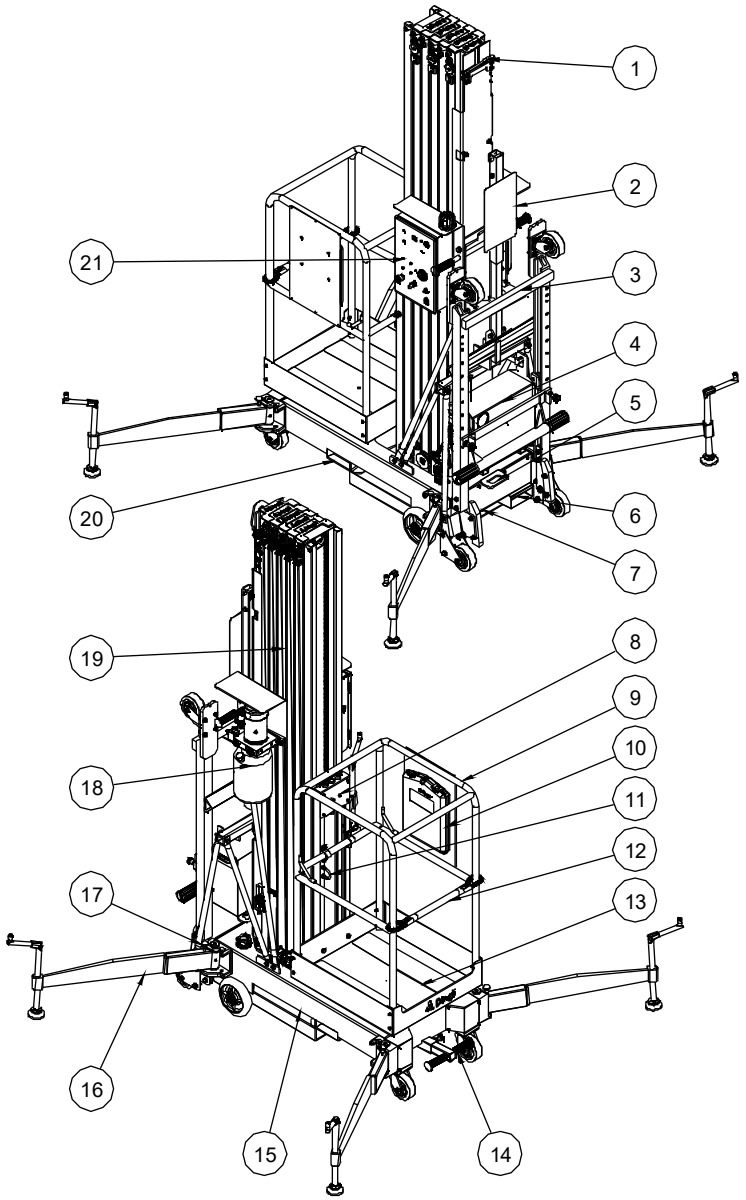
4 Переведите выключатель аварийного останова в положение "ВЫКЛ".

5 Поместите под колеса тормозные башмаки.

6 Зарядите аккумуляторы (для моделей, работающих от постоянного тока).

Условные обозначения

Условные обозначения



1 Подъемная проушина

2 Откидная рама для работы в наклонном положении

3 Распорка откидной рамы

4 Кожух аккумуляторного отсека (для моделей, работающих от постоянного тока)

5 Точка крепления троса при подъеме или транспортировке машины

6 Паз для установки вил погрузчика

7 Кнопка аварийного опускания платформы

8 Панель управления, установленная на платформе

9 Поручни платформы

10 Ящик для хранения руководств

11 Крепление страховочного троса

12 Перекладина ограждения на входе на площадку

13 Платформа

14 Раздвижная Т-образная рукоятка

15 Шасси

16 Аутригер

17 Стопорный штифт аутригера

18 Гидравлический силовой агрегат

19 Стрела

20 Точка крепления троса при подъеме или транспортировке машины

21 Нижняя панель управления

Осмотр наклеек

Используйте изображения на следующей странице, чтобы убедиться, что все предупредительные наклейки на месте и четко видны.

Ниже приведен список с номерами и описаниями.

Для моделей, работающих от переменного тока

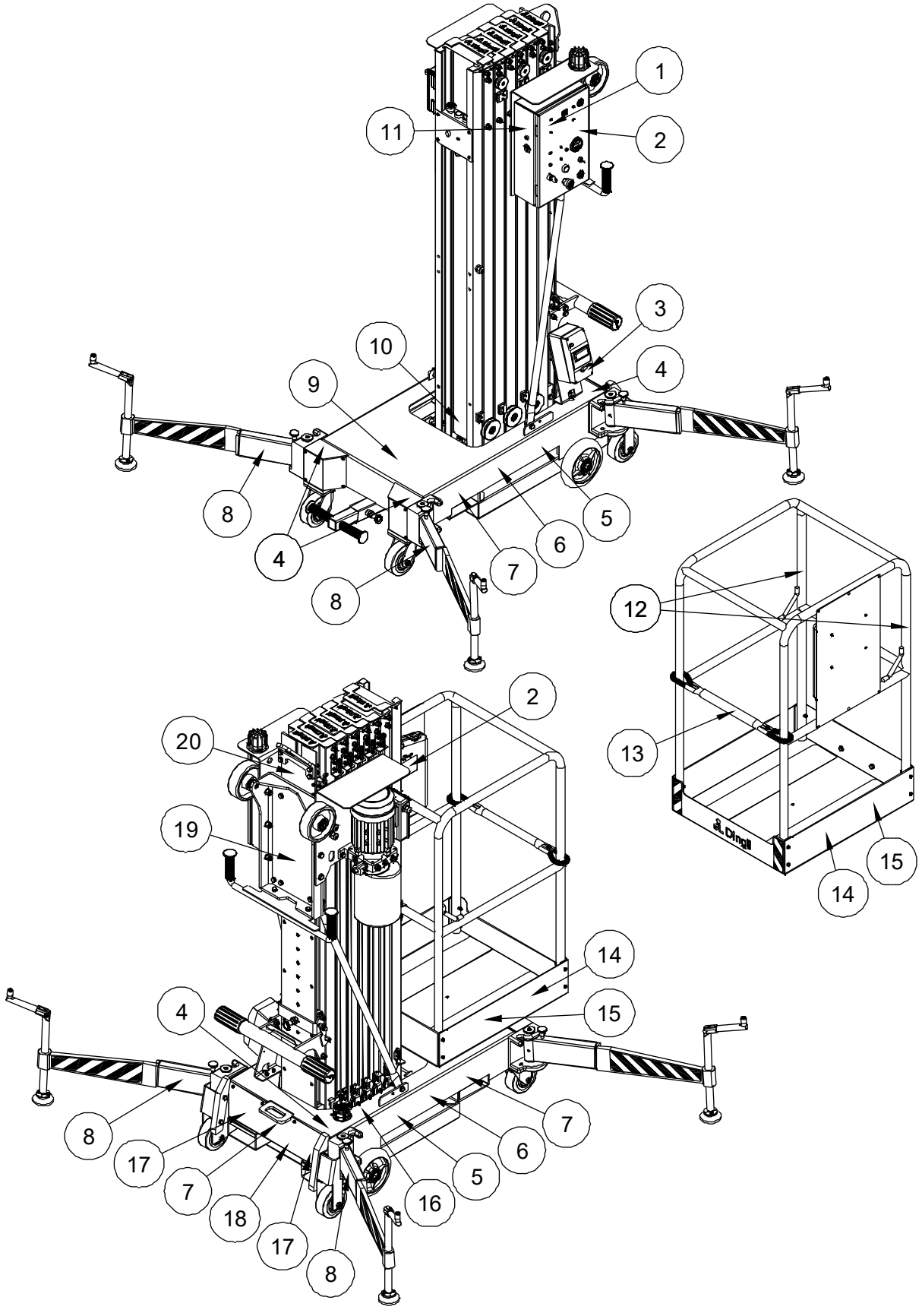
№	Деталь №	Описание	Кол-во	Примечания
1	09410121	Наклейка, символы -Электричество	1	
2	09340026	Наклейка, символы — обратитесь к руководству по эксплуатации за инструкциями по применению	2	
3	09310270	Наклейка, инструкции-Информация об электроснабжении	1	
4	09310261	Наклейка, инструкции. «Максимальная нагрузка на аутригеры 280 кг»	4	
5	09540001	Наклейка, метка – CE	2	
6	09540002	Наклейка, метка – CE -IPAF	2	
7	09310003	Наклейка, инструкции — место крепления троса	3	
8	09310487	Наклейка, символы -Выравнивание и регулировка	4	
9	09420015	Наклейка, символы — не стоять	1	
10	09430007	Наклейка, символы -Опасность раздавливания.	1	
11	09340066	Наклейка, символы -обратитесь к руководству по эксплуатации за инструкциями по применению	1	
12	09440089	Наклейка, метка — точка крепления соединительной стропы	2	
13	09340029	Наклейка, символы — открыто/закрыто	1	
14	09440213	Наклейка, метка -нагрузка150 кг	2	GTWY9.5/11/12.5-1300
	09440214	Наклейка, метка -нагрузка136 кг	2	GTWY14-1300
15	09440420	Наклейка, символы -макс. ручное усилие 200 Н	2	
16	09410173	Наклейка, символы -опасность опрокидывания, пузырьковый уровень	1	
17	09310001	Наклейка, инструкции-место для подъема с помощью вилочного погрузчика	2	
18	09310488	Наклейка, символы -аварийно низкий	1	

Наклейки

№	Деталь №	Описание	Кол-во	Примечания
19	09430038	Наклейка, опасность - Общие правила безопасности	1	
20	09310002	Наклейка, инструкции — точка подъема	1	

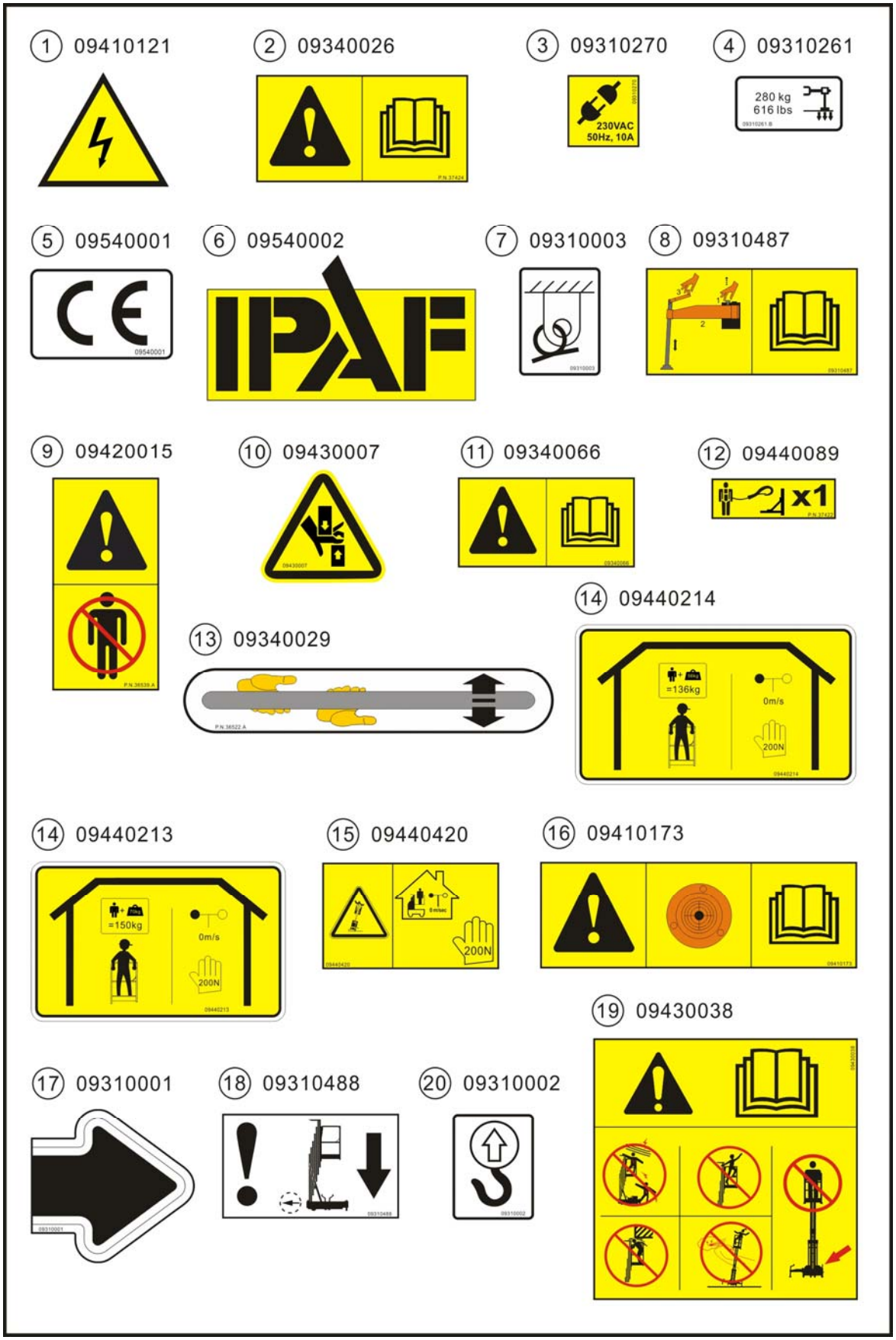
Наклейки

Для моделей, работающих от переменного тока



Наклейки

Для моделей, работающих от переменного тока



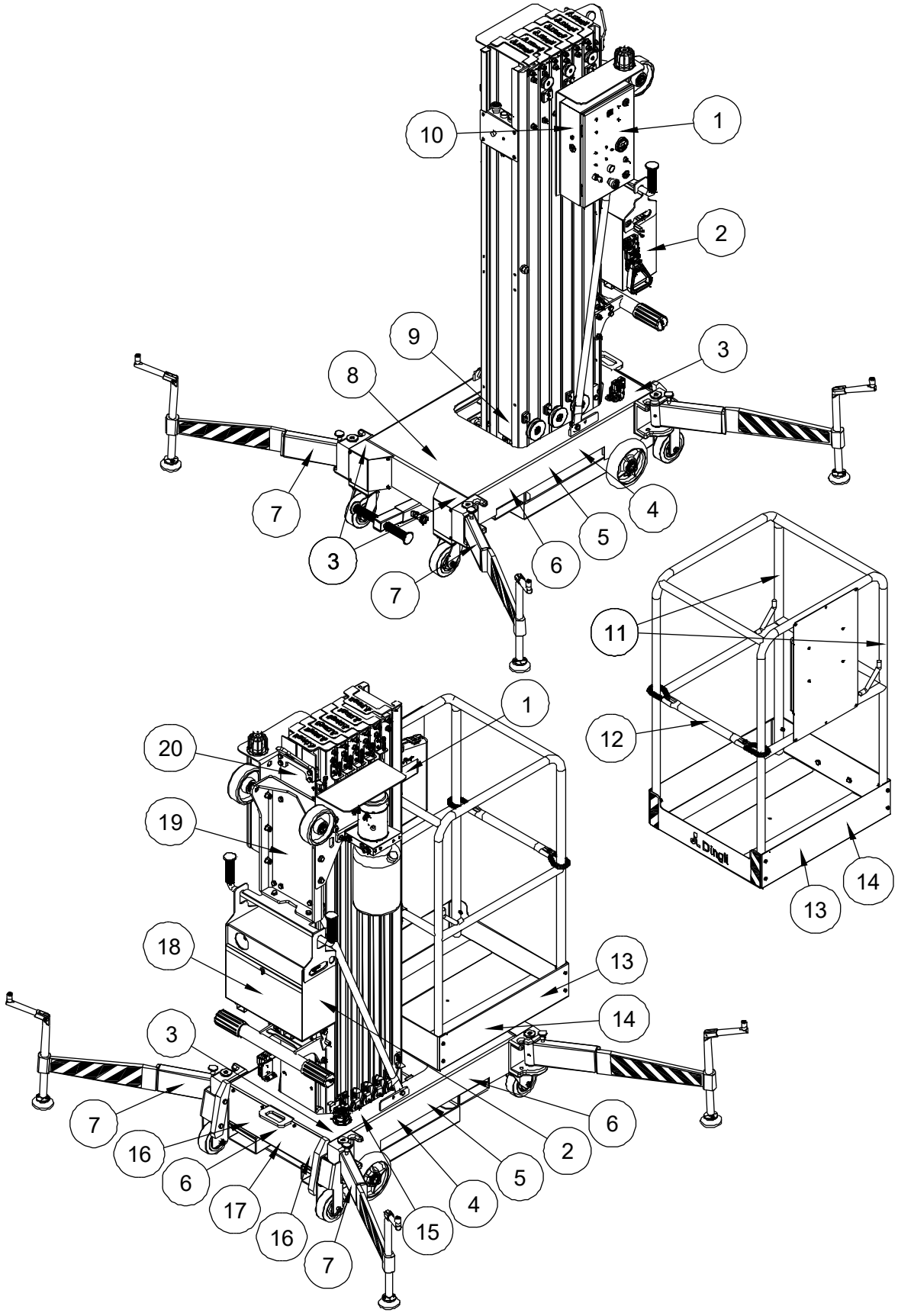
Наклейки

Для моделей, работающих от постоянного тока

№	Деталь №	Описание	Кол-во	Примечания
1	09340026	Наклейка, символы — обратитесь к руководству по эксплуатации за инструкциями по применению	2	
2	09330005	Наклейка, инструкции. «Верх»	2	
3	09310261	Наклейка, инструкции. «Максимальная нагрузка на аутригеры 280 кг»	4	
4	09540001	Наклейка, метка – CE	2	
5	09540001	Наклейка, метка – CE -IPAF	2	
6	09310003	Наклейка, инструкции — место крепления троса	3	
7	09310487	Наклейка, символы -Выравнивание и регулировка	4	
8	09420015	Наклейка, символы — не стоять	1	
9	09430007	Наклейка, символы -Опасность раздавливания.	1	
10	09340066	Наклейка, символы -обратитесь к руководству по эксплуатации за инструкциями по применению	1	
11	09440089	Наклейка, метка — точка крепления соединительной стропы	2	
12	09340029	Наклейка, символы — открыто/закрыто	1	
13	09440213	Наклейка, метка -нагрузка150 кг	2	GTWY9.5/11/12.5-1300
	09440214	Наклейка, метка -нагрузка136 кг	2	GTWY14-1300
14	09440420	Наклейка, символы -макс. ручное усилие 200 Н	2	
15	09410173	Наклейка, символы -опасность опрокидывания, пузырьковый уровень	1	
16	09310001	Наклейка, инструкции-место для подъема с помощью вилочного погрузчика	2	
17	09310488	Наклейка, символы -аварийно низкий	1	
18	09410048	Наклейка, символы — опасность взрыва/возгорания	1	
19	09430038	Наклейка, опасность - Общие правила безопасности	1	
20	09310002	Наклейка, инструкции — точка подъема	1	

Наклейки

Для моделей, работающих от постоянного тока



Наклейки

Для моделей, работающих от постоянного тока

Технические характеристики

Модель: GTWY9.5-1300

Максимальная рабочая высота	9,5 м
Максимальная высота подъема платформы	7,5 м
Максимальная высота платформы в сложенном состоянии	1,99 м
Ширина	0,75 м
Длина в сложенном состоянии	1,30 м
Размеры платформы (Д x Ш)	0,70×0,60 м
Максимальная грузоподъемность платформы	150 кг
Максимальная скорость ветра	0 м/с
Максимальный уклон при работе	0°
Площадь основания аутригера (Д x Ш)	1,70x1,85 м
Дорожный просвет	5,5 см
Масса	(См. заводскую табличку)
Масса зависит от модели.	
Подъемный двигатель (переменного тока)	220 В переменного тока, 1,5 кВт
Подъемный двигатель (постоянного тока)	12 В постоянного тока, 1,5 кВт
Время полного подъема/опускания	28/18 сек
Аккумуляторные батареи (постоянного тока)	12 В, 85 А·ч
Встроенное зарядное устройство	12 В, 15 А
Органы управления	Пропорционального типа
Максимальное давление в гидросистеме	160 бар
Шины задних колес	Диам. 203 мм
Шины передних колес	Диам. 127 мм
Уровень воздушного шума	＜80 дБ
Максимальный уровень шума при нормальной работе подъемника (А-взвеш.)	
Нагрузкана аутригер, максимальная	280 кг

Модель: GTWY11-1300

Максимальная рабочая высота	11 м
Максимальная высота подъема платформы	9 м
Максимальная высота платформы в сложенном состоянии	1,99 м
Ширина	0,75 м
Длина в сложенном состоянии	1,34 м
Размеры платформы (Д x Ш)	0,70×0,60 м
Максимальная грузоподъемность платформы	150 кг
Максимальная скорость ветра	0 м/с
Максимальный уклон при работе	0°
Площадь основания аутригера (Д x Ш)	1,70x1,85 м
Дорожный просвет	5,5 см
Масса	(См. заводскую табличку)
Масса зависит от модели.	
Подъемный двигатель (переменного тока)	220 В переменного тока, 1,5 кВт
Подъемный двигатель (постоянного тока)	12 В постоянного тока, 1,5 кВт
Время полного подъема/опускания	34/22 сек
Аккумуляторные батареи	12 В, 85 А·ч
Встроенное зарядное устройство	12 В, 15 А
Органы управления	Пропорционального типа
Максимальное давление в гидросистеме	160 бар
Шины задних колес	Диам. 203 мм
Шины передних колес	Диам. 127 мм
Уровень воздушного шума	＜80 дБ
Максимальный уровень шума при нормальной работе подъемника (А-взвеш.)	
Нагрузкана аутригер, максимальная	280 кг

Примечание: Информация о нагрузке на пол является приблизительной и не включает в себя различные опции. Разрешается использовать только с адекватным коэффициентом безопасности.

Dingli постоянно работает над усовершенствованием своей продукции. Данные продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления.

Технические характеристики

Модель: GTWY12.5-1300

Максимальная рабочая высота	12,5 м
Максимальная высота подъема платформы	10,5 м
Высота (в сложенном / откинутом состоянии)	2,35 м / 1,70 м
Ширина	0,75 м
Длина (в сложенном / откинутом состоянии)	1,53 м / 2,63 м
Размеры платформы (Д x Ш)	0,70×0,60 м
Максимальная грузоподъемность платформы	150 кг
Максимальная скорость ветра	0 м/с
Максимальный уклон при работе	0°
Площадь основания аутригера (Д x Ш)	2,08 x 2,15 м
Дорожный просвет	5,5 см
Масса	(См. заводскую табличку)
Масса зависит от модели.	
Подъемный двигатель (переменного тока)	220 В переменного тока, 1,5 кВт
Подъемный двигатель (постоянного тока)	12 В постоянного тока, 1,5 кВт
Время полного подъема/опускания	40/26 сек
Аккумуляторные батареи (постоянного тока)	12 В, 85 А·ч
Встроенное зарядное устройство	12 В, 15 А
Органы управления	Пропорционального типа
Максимальное давление в гидросистеме	160 бар
Шины задних колес	Диам. 203 мм
Шины передних колес	Диам. 127 мм
Уровень воздушного шума	＜80 дБ
Максимальный уровень шума при нормальной работе подъемника (А-взвеш.)	
Нагрузкана аутригер, максимальная	280 кг

Модель: GTWY14-1300

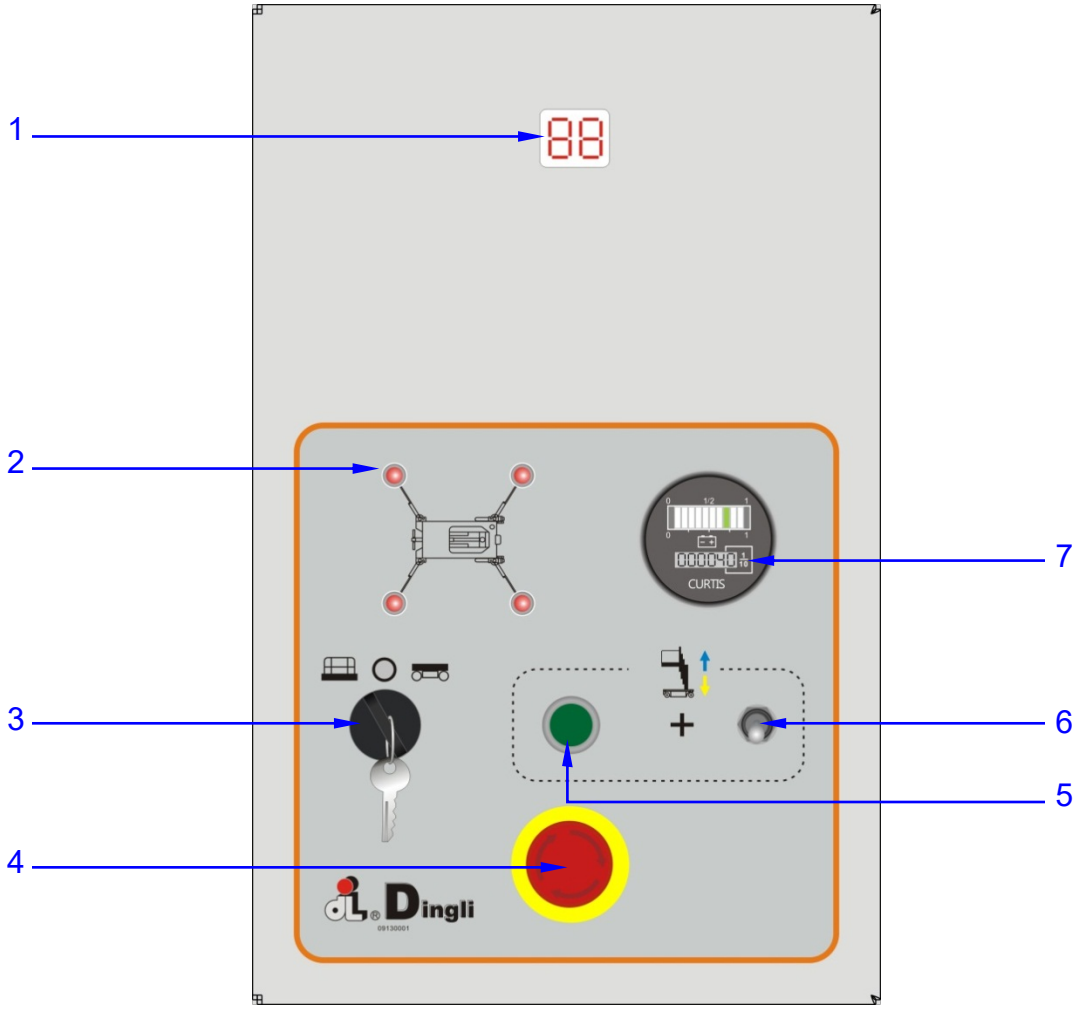
Максимальная рабочая высота	14,0 м
Максимальная высота подъема платформы	12,0 м
Высота (в сложенном / откинутом состоянии)	2,77 м / 1,95 м
Ширина	0,75 м
Длина (в сложенном / откинутом состоянии)	1,53 м / 2,95 м
Размеры платформы (Д x Ш)	0,70×0,60 м
Максимальная грузоподъемность платформы	136 кг
Максимальная скорость ветра	0 м/с
Максимальный уклон при работе	0°
Площадь основания аутригера (Д x Ш)	2,08 x 2,15 м
Дорожный просвет	5,5 см
Масса	(См. заводскую табличку)
Масса зависит от модели.	
Подъемный двигатель (переменного тока)	220 В переменного тока, 1,5 кВт
Подъемный двигатель (постоянного тока)	12 В постоянного тока, 1,5 кВт
Время полного подъема/опускания	48/29 с
Аккумуляторные батареи	12 В, 85 А·ч
Встроенное зарядное устройство	12 В, 15 А
Органы управления	Пропорционального типа
Максимальное давление в гидросистеме	160 бар
Шины задних колес	Диам. 203 мм
Шины передних колес	Диам. 127 мм
Уровень воздушного шума	＜80 дБ
Максимальный уровень шума при нормальной работе подъемника (А-взвеш.)	
Нагрузкана аутригер, максимальная	280 кг

Примечание: Информация о нагрузке на пол является приблизительной и не включает в себя различные опции. Разрешается использовать только с адекватным коэффициентом безопасности.

Dingli постоянно работает над усовершенствованием своей продукции. Данные продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления.

Панель управления

Нижняя панель управления



1 Светодиодный экран для отображения показаний

Отображение кода неисправности.

Отображение емкости батареи (модель, работающая от постоянного тока)

2 Индикаторы взаимной блокировки аутригеров (четыре)

3 Выключатель с ключом

При установке переключателя с ключом в положение «Платформа» включается панель управления, расположенная на платформе.

При установке переключателя с ключом в положение «ВЫКЛ» происходит отключение питания.

При установке переключателя с ключом в положение «Шасси» включается нижняя панель управления.

4 Красная кнопка аварийного останова

Для отключения всех функций нажмите красную кнопку аварийного останова.

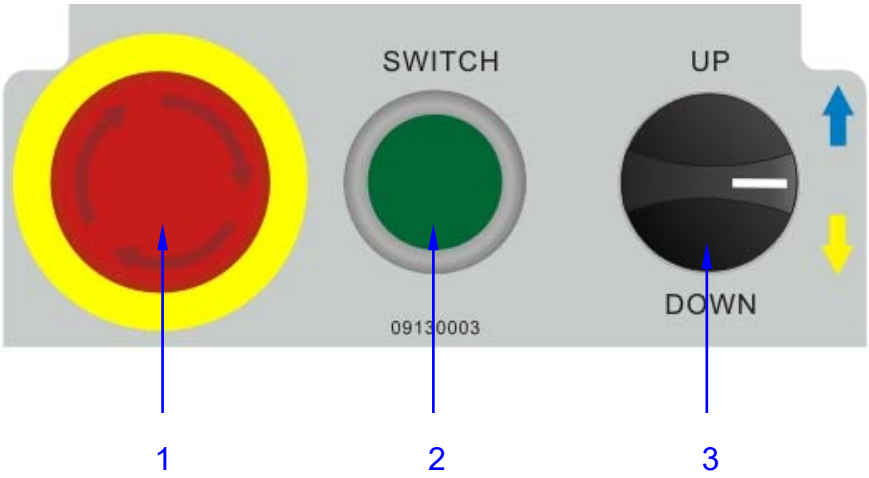
Для управления машиной поверните красную кнопку аварийного останова по часовой стрелке в положение «включено».

5 Кнопка включения функций

6 Переключатель подъема/опускания платформы

7 Счетчик часов работы

Панель управления на платформе



1 Красная кнопка аварийного останова

Для отключения всех функций нажмите красную кнопку аварийного останова.

Для управления машиной поверните красную кнопку аварийного останова по часовой стрелке в положение

2 Кнопка включения функций

3 Переключатель подъема/опускания платформы

Осмотр оборудования перед началом работы

Перед началом эксплуатации следует:

☑ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.

1 Опасных ситуаций следует избегать.

2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.

Необходимо знать и понимать проверки перед началом работы, прежде чем переходить к следующему разделу.

3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.

4 Перед использованием оборудования необходимо проверить его работоспособность.

5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

Основные положения

Выполнение операции проверки перед началом работы и техническое обслуживание входят в зону ответственности оператора.

Предварительный осмотр — это визуальный осмотр оборудования, выполняемый оператором до начала рабочей смены. Инспекция предназначена для того, чтобы увидеть визуально возможные неисправности машины, прежде, чем оператор приступит к выполнению работ.

Предварительный осмотр также помогает определить, требуются ли стандартные процедуры технического обслуживания. Оператор может осуществлять только текущее техническое обслуживание элементов, указанных в данном руководстве.

Обратитесь к списку на следующей странице и проверить каждый из элементов.

Если обнаружено повреждение или любое несанкционированное изменение от заводского, то машина должна быть помечена меткой и быть выведена из работы.

Ремонт машины производится только квалифицированным специалистом, согласно спецификации изготовителя. После завершения ремонта, необходимо выполнить предоперационные инспекции снова, прежде чем приступать к работе.

Плановое обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом, уполномоченным производителем согласно требованиям, перечисленным в данном руководстве.

Осмотр оборудования перед началом работы

Применимые условия использования оборудования

☐ Поверхность рабочей площадки должна быть плоской и прочной без каких-либо препятствий в воздухе. Между оборудованием и линиями высокого напряжения должно быть выдержано достаточное безопасное расстояние.

☐ Температура окружающей среды должна составлять от –10 °C до 38 °C; высота над уровнем моря ≤1000 м.

☐ Влажность окружающей среды ≤ 90%.

☐ Требования к питанию: Переменный ток 220 В ±10%, 50 Гц

Осмотр оборудования перед началом работы

Перед началом рабочего дня необходимо осмотреть машину и сообщить обо всех отклонениях от нормы. Запрещается использовать машину до тех пор, пока все такие отклонения не будут устранены и все системы не будут приведены в рабочее состояние.

☐ Проследите за тем, чтобы руководства к машине были полными и читаемыми.

☐ Убедитесь, что все предупреждающие наклейки находятся на месте и указанная на них информация легко читается. См. раздел «Наклейки».

☐ Проверьте аккумуляторную батарею на предмет утечки; убедитесь в надлежащем уровне электролита. При необходимости, долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание». (Модели, работающие от постоянного тока)

☐ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлического масла; проверьте надлежащий уровень масла. При необходимости, долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие узлы на работоспособность и неисправности, неправильную установку, износ:

☐ Электрические компоненты, внутреннюю проводку и электрические кабели

☐ Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы

☐ Гидравлические баки

☐ Топливный и гидравлический баки

☐ Крышку сапуна

☐ Кнопку аварийного опускания платформы

☐ Шины и колеса

☐ Концевой выключатель

☐ Гайки, болты и другие крепежные элементы, особенно болты и гайки с обеих сторон стрел.

☐ Воротца платформы

☐ Средства сигнализации

☐ Аутригеры

☐ Синхронизирующие тросы и шкивы

☐ Стальной трос и соединенные с ним детали

☐ Подъемные цепи и направляющие колеса

☐ Стойки стрел

Проверьте подъемник на предмет наличия:

☐ Вмятин или повреждений

☐ Коррозии или окисления

Осмотр оборудования перед началом работы

- ☐ Трещин в сварных швах или конструктивных элементах
- ☐ Осмотрите и очистите клеммы аккумулятора и все кабельные соединения аккумулятора (для моделей, работающих от постоянного тока).
- ☐ Убедитесь, что все структурные и другие важные элементы находятся на месте, а все соответствующие крепежные элементы и штифты установлены и правильно затянуты.
- ☐ Выполните необходимые процедуры технического обслуживания, указанные производителем

Осмотр зоны работы

Перед началом эксплуатации следует:

☑ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.

1 Опасных ситуаций следует избегать.

2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.

3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.

Всегда выполняйте функциональные тесты до момента начала использования.

4 Перед использованием оборудования необходимо проверить его работоспособность.

5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

Основные положения

Инспекция рабочей зоны помогает определить, подходит ли она для безопасной эксплуатации с рабочего места оператора. Эта операция должна быть выполнена до перемещения оборудования на рабочее место.

Оператор обязан прочитать и запомнить опасности, существующие на рабочем месте, и затем следить за ними, избегая их при перемещении, настройке и эксплуатации оборудования.

Осмотр зоны работы

Следует обращать внимание на следующие факторы опасности и избегать их:

– уступы или ямы на поверхности;

– неровности поверхности, препятствия или мусор;

– наклонные участки поверхности;

– неустойчивые или скользкие участки поверхности;

– расположенные на высоте помехи и провода высокого напряжения;

– опасные места;

– участки поверхности, неспособные выдержать любые нагрузки, создаваемые машиной;

– присутствие посторонних лиц;

– другие потенциально опасные обстоятельства.

Проверка работоспособности

Перед началом эксплуатации следует:

☑ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.

1 Опасных ситуаций следует избегать.

2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.

3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.

4 Перед использованием оборудования необходимо проверить его работоспособность.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите и уясните функциональные тесты.

5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

Основные положения

Функциональные тесты предназначены для обнаружения неисправности перед тем, как машина будет введена в эксплуатацию.

Оператор должен следовать пошаговым инструкциям для проверки всех функций машины.

Неисправная машина никогда не должна использоваться. Если обнаружены неполадки, машина должна быть помечена меткой и выведена из работы. Ремонт машины производится только квалифицированным специалистом, согласно спецификации изготовителя.

После завершения ремонта, оператор должен выполнить предэксплуатационные проверки и функциональные испытания перед началом работ.

Проверка работоспособности

Настройка

1 Расположите машину на твердой поверхности непосредственно под местом проведения требующихся работ.

2 Подключите машину к соответствующему источнику питания. Для моделей, работающих от постоянного тока: Подключите блок аккумуляторных батарей. Для моделей, работающих от переменного тока: Подключите машину к заземленному источнику питания переменного тока с силой тока 15 А. Используйте трехжильные заземленные удлинители с сечением 2,5 мм^2 длиной не более 13 м. Индикатор питания включен.

3 Для моделей, работающих от переменного тока: Включите автоматический выключатель. Светодиод должен загореться.

Для моделей, работающих от постоянного тока: Пропустите этот шаг.

4 Вставьте ключ и поверните его по желанию в положение для управления с нижней панели или с панели н платформе.

5 Выровняйте машину в целом (см. инструкцию по эксплуатации).

С нижней панели управления

6 Поверните красные кнопки аварийного останова на обеих панелях управления по часовой стрелке, установив их вположение «ВКЛ».

7 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.

⊙ Результат: должен загореться светодиодный индикатор.

Проверка аварийного останова

8 Нажмите красную кнопку аварийного останова нижнего пульта.

⊙ Результат: не должна работать ни одна из функций машины.

9 Поверните красную кнопку аварийного останова по часовой стрелке в положение «ВКЛ».

⊙ Результат: должен загореться светодиодный индикатор.

Проверка кнопки включения функций и переключателя подъема и опускания

10 Не нажимая кнопку включения функций, переведите в верхнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа не должна подниматься.

11 Не нажимая кнопку включения функций, переведите в нижнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа не должна опускаться.

12 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций, затем переведите в верхнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа должна подняться. Должен зазвучит сигнал, предупреждающий об опускании.

13 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций, затем переведите в нижнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

Проверка работоспособности

⊙ Результат: платформа должна опуститься. Должен зазвучит сигнал, предупреждающий об опускании.

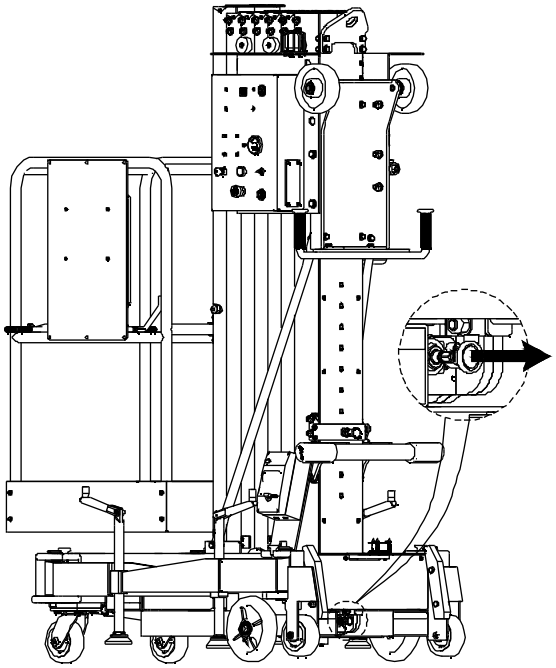
Проверка функции аварийного опускания

14 Поднимите платформу на высоту примерно 60 см.

15 Потяните на себя кнопку аварийного опускания.

⊙ Результат: платформа должна опуститься. Сигнал опускания не будет звучать.

16 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с платформы.



Проверка функции защиты от защемления рук

17 Поднимите платформу на высоту не менее 1 метра.

18 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций, затем переведите в нижнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа опускается до определенной высоты.

19 Отпустите кнопку включения функции и переключатель подъема и опускания платформы.

20 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций, затем переведите в нижнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: должен включиться сигнал предупреждения о спуске, пульсация сигнала учащается , через 3 с платформа продолжает спуск.

Проверка верхнего концевого выключателя

21 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции, переведите в верхнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

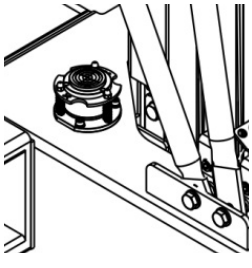
22 Поднимая платформу с помощью нижней панели управления, нажмите на ролик верхнего концевого выключателя, чтобы активировать его.

⊙ Результат: платформа прекратит подъем.

Проверка работы датчика наклона

23 Регулируйте аутригеры до тех пор, пока индикатор датчика наклонане станеткрасным.

⊙ Результат: Функция подъема платформы не должна работать.

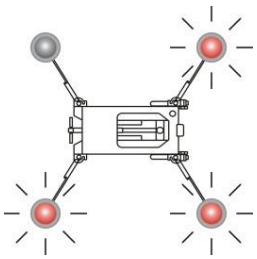


24 Регулируйте аутригеры до тех пор, пока индикатор датчика наклонане станетзеленым.

⊙ Результат: Функция подъема платформы должна работать нормально.

Проверка взаимной блокировки аутригеров

25 Отворачивайте один из аутригеров до тех пор, пока не погаснет соответствующий индикатор взаимной блокировки.



⊙ Результат: Функция подъема платформы не должна работать, на светодиодном экране должно отображаться сообщение «-L».

Верните аутригер в предыдущее положение и проверьте пузырьковый уровень. Повторите данную процедуру для всех аутригеров.

Управление с платформы

Проверка аварийного останова

26 Нажмите красную кнопку аварийного останова на панели управления, находящейся на платформе, приведя в положение «ВЫКЛ».

⊙ Результат: не должна работать ни одна из функций машины.

27 Поверните красную кнопку аварийного останова по часовой стрелке в положение «ВКЛ».

⊙ Результат: должен загореться светодиодный индикатор.

Проверка кнопки включения функций и переключателя подъема и опускания

28 Не нажимая кнопку включения функций, переведите в верхнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа не должна подниматься.

29 Не нажимая кнопку включения функций, переведите в нижнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа не должна опускаться.

30 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций, затем переведите в верхнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа должна подняться. Должен зазвучит сигнал, предупреждающий об опускании.

31 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций, затем переведите в нижнее положение и удерживайте переключатель подъема и опускания платформы.

⊙ Результат: платформа должна опуститься. Должен зазвучит сигнал, предупреждающий об опускании.

Инструкции по эксплуатации

Перед началом эксплуатации следует:

☑ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.

1 Опасных ситуаций следует избегать.

2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.

3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.

4 Перед использованием оборудования необходимо проверить его работоспособность.

5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

Основные положения

Данная машина представляет собой передвижной гидравлический подъемник, оснащенный механизмом подъема рабочей платформы вертикального типа. Создаваемые такими машинами вибрации не представляют опасности для оператора, находящегося на рабочей платформе. Подъемник может использоваться для размещения персонала с инструментами и расходными материалами на определенной высоте над уровнем земли и может использоваться для доставления работников на рабочие площадки, расположенные над машинами или оборудованием.

Подъемники производятся на заводе-изготовителе, сертифицированным по СМК EN ISO 13849-1/2. Программный инструмент для PL Calculation Tool под наименованием SISTEMA, также используется для выполнения относительно простых вычислений в подсистеме, служащих для определения общего PL системы. Для оценки PL на соответствие PLr SRP/CS по п. 5.11 стандарта EN 280 используются данные о надежности, диагностическое покрытие [DC], архитектура системы [категория], общий отказ и, при необходимости, требования к программному обеспечению.

В разделе «Инструкция по эксплуатации» приведены инструкции по каждому из вопросов работы машины.

Выполнение всех правил безопасности и инструкций из руководства оператора является ответственностью оператора.

Используя машину для других целей, кроме подъема персонала, вместе с их инструментами и материалами, для высотно-монтажных работ, станет небезопасным и опасным.

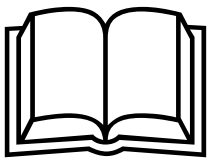
Только обученный и уполномоченный персонал должен быть допущен для управления машиной. Если предполагается управление машиной несколькими операторами в разное время, все они должны обладать соответствующей квалификацией и придерживаться всех правил техники безопасности и инструкций, содержащихся в руководстве по эксплуатации. Это означает, что каждый новый оператор должен выполнить предоперационные инспекции, функциональные тесты и рабочем месте осмотра перед использованием машины.

Проверка при вскрытии упаковки

Прежде чем приступить к эксплуатации оборудования, в большинстве случаев необходимо снять внешнюю упаковку в виде деревянного ящика, противоударного и амортизирующего материала. После снятия внешней упаковки полностью проверьте оборудование и входящие в комплект принадлежности, в их число входят следующие предметы.

Пылезащитный кожух

руководство по эксплуатации



NOTICE

1. Если устройство было повреждено при транспортировке, его нельзя вводить в эксплуатацию, в таком случае следует немедленно обратиться к дилеру.

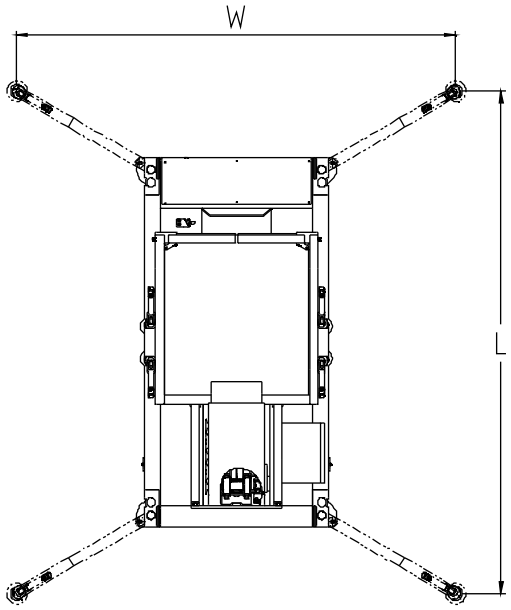
2. Перед поставкой на оборудование наносится смазка, а гидравлический блок заполняется гидравлическим маслом.

3. Если в комплекте с машиной поставляется аккумулятор, он предварительно заряжается.

Площадь, необходимая для подготовки машины к эксплуатации

1 Площадь, необходимая для установки аутригеров машины в рабочее положение, показана на рисунке ниже:

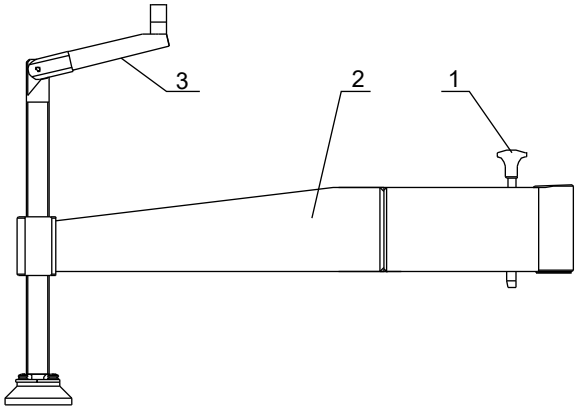
Позиция	Модель	Д	Ш
		мм	мм
1	GTWY9.5-1300	1700	1860
2	GTWY11-1300	1700	1860
3	GTWY12.5-1300	2020	2140
4	GTWY14-1300	2020	2140



2 На платформу действуют горизонтально направленные силы, включая рабочую силу и т. д. При чрезмерных нагрузках платформа становится неустойчивой. Крен машины устраняется с помощью четырех выдвижных аутригеров, установленных на всех четырех углах шасси. Фиксация и удержание машины в вертикальном положении осуществляется путем регулировки винтовых опор аутригеров.

На приведенном ниже рисунке показаны следующие части:

Инструкции по эксплуатации

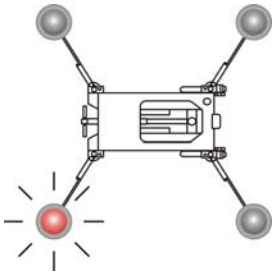


1 Стопорный штифт 2 Аутригер
3 Ручка

Выравнивание наклона машины

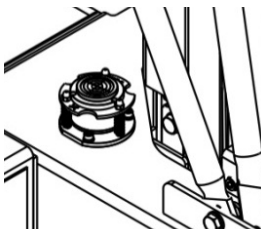
1 Потяните вверх стопорный штифт и выдвигайте аутригер до тех пор, пока штифт автоматически не войдет в стопорное отверстие, соответствующее рабочему положению аутригера.

2 Вращая ручку по часовой стрелке, слегка приподнимите колесо над землей. Проверьте индикатор взаимной блокировки аутригеров на нижней панели управления. Убедитесь, что соответствующий индикатор горит.



3 Повторите эту процедуру для всех остальных аутригеров.

4 Отрегулируйте ручку, наблюдая за положением пузырька датчика наклона , так, чтобы индикатор датчика наклона стал зеленым, что означает, что шасси стоит ровно.



5 При складывании аутригеров следуйте данным инструкциям в обратном порядке.

⚠WARNING При выполнении дополнительной регулировки снова проверьте датчик наклона и индикаторы аутригеров , чтобы убедиться, что машина стоит ровно и горят все четыре индикатора аутригера .

⚠WARNING Функция подъема должна работать только при условии, что все четыре аутригера установлены должным образом, подошвы плотно прилегают к полу, а машина расположена горизонтально.

Использование кнопок управления

Аварийный останов

Для прекращения подъема или спуска платформы нажмите красную кнопку аварийного остановка на панели управления, расположенной на платформе, или на нижней панели управления.

Подъем и опускание платформы

1 Поверните кнопки аварийного останова на панели управления, находящейся на платформе, и на нижней панели управления, чтобы привести их в рабочее положение.

2 С помощью переключателя с ключом выберите панель управления, находящуюся на платформе, или нижнюю панель управления.

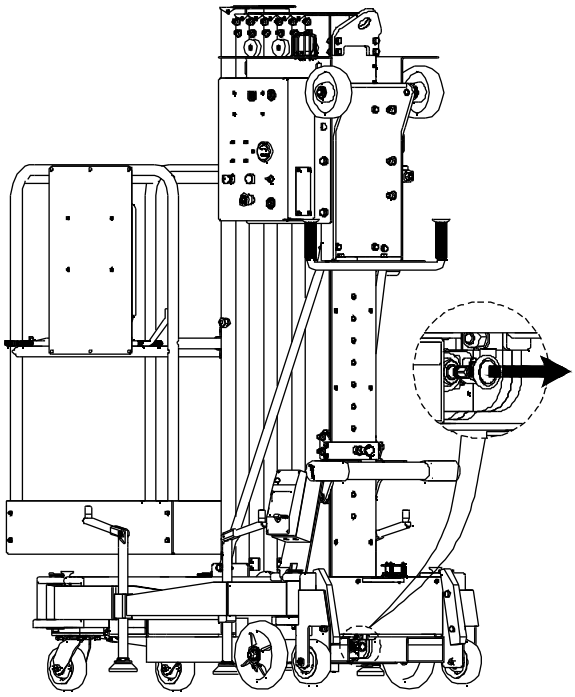
3 Перемещение платформы осуществляется путем перевода переключателя подъема/опускания в направлении предполагаемого движения и нажатия кнопки включения функций на нижней панели управления.

(Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.)

4 Также перемещение платформы можно осуществлять, нажав кнопку включения функций и переведя переключатель подъема/опускания на панели управления, находящейся на платформе, в направлении предполагаемого движения. (Поверните переключатель с ключом в положение для управления с платформы.)

Управление машиной в экстренных ситуациях

Если не удается опустить платформу посредством ни одной из двух панелей управления вследствие внезапного отключения электроэнергии или других причин, потяните ручку аварийного опускания, и платформа медленно опустится.



Инструкции по эксплуатации

Инструкции по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства

Следующие правила являются обязательными:

- √ Запрещается использовать внешнее зарядное устройство или пуско-зарядное устройство.
- √ Заряжать аккумуляторную батарею в хорошо проветриваемом помещении.
- √ Использовать электрическую сеть переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на зарядном устройстве.
- √ Использовать только оригинальные зарядные устройства компании Dingli.

Зарядка аккумуляторной батареи

1 Прежде чем приступить к зарядке убедитесь, что батареи подключены.

Аккумуляторная батарея, не требующая технического обслуживания

2 Подключайте зарядное устройство к заземленной электрической розетке переменного тока.

3 Зарядное устройство покажет, когда аккумуляторная батарея будет полностью заряжена.

Обычная аккумуляторная батарея

4 Отверните вентиляционные крышки и проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. При необходимости добавьте только количество дистиллированной воды, достаточное чтобы покрыть пластины. Не переполняйте аккумуляторную батарею до цикла зарядки.

5 Верните на место вентиляционные крышки.

6 Подключайте зарядное устройство к заземленной электрической розетке переменного тока.

7 Зарядное устройство покажет, когда аккумуляторная батарея будет полностью заряжена.

8 После завершения цикла зарядки проверьте уровень электролита в батарее. При необходимости долейте электролит до уровня дна заливочной горловины. Не переливайте.

Инструкция по заливке и зарядке сухих аккумуляторных батарей

1 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи и удалите (насовсем) пластмассовые уплотнения с вентиляционных отверстий.

2 Заполните все ячейки аккумуляторной кислотой (электролитом) до уровня, достаточного для покрытия пластин.

Не заполняйте ячейки до максимального уровня, пока цикл зарядки аккумулятора не будет завершен. Переполнение аккумуляторной батареи может вызвать выплескивание электролита во время зарядки. Пролившуюся кислоту можно нейтрализовать содой и водой.

3 Верните на место вентиляционные крышки.

4 Зарядите батарею.

5 После завершения цикла зарядки проверьте уровень электролита в батарее. При необходимости долейте электролит до уровня дна заливочной горловины. Не переливайте.

Примечание: Это относится только к моделям, работающим от постоянного тока.

Инструкции по эксплуатации

Инструкция по работе в наклонном положении

Следующие правила являются обязательными:

- √ Во избежание самопроизвольного раскладывания подпружиненной откидной рамы стопорный штифт должен быть вставлен в соответствующее отверстие.
- √ Перевод машины в наклонное положение разрешается только при условии, что на участке нет людей и помех.
- √ Не стойте за или под откидной рамой во время ее подъема или опускания.

Инструкции по приведению машины в наклонное положение

Количество работников, необходимых для наклона и наладки машины, зависит от ряда факторов, включая, но не ограничиваясь следующими:

- физическое состояние и сила привлеченных лиц и наличие у них инвалидности или ранее перенесенных травм;
- расстояние по вертикали и горизонтали, на которое необходимо переместить машину;
- количество раз, которое машину необходимо наклонить или переналадить;
- положение тела и способ хвата, используемые привлеченными лицами;
- используемые способы подъема машины и ее частей;
- условия местности и погодные условия, в которых выполняются данные действия (например, скользкая поверхность, гололед, дождь).

Во избежание травм необходимо использовать соответствующее количество работников и правильные способы подъема.

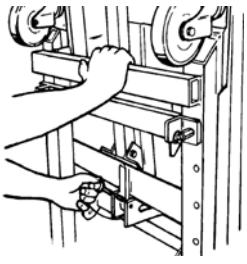
Раскладывание откидной рамы

1 Убедитесь, что позади машины и под откидной рамой нет людей и помех.

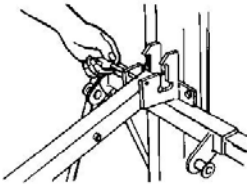
2 Полностью опустите платформу машины.

3 Сложите аутригеры и приведите их в транспортное положение.

4 Крепко возьмитесь за откидную раму и извлеките стопорный штифт.



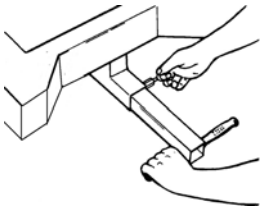
5 Опустите откидную раму и вставьте распорку в соответствующее гнездо.



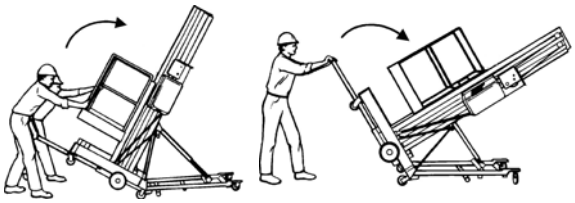
6 Вставьте стопорный штифт в отверстие гнезда.

Приведение машины в наклонное положение

1 Выдвиньте Т-образную ручку так, чтобы стопорный штифт зашел в соответствующее отверстие.



2 Приведите машину с помощью Т-образной ручки в среднее положение наклона - ролики на откидной раме должны соприкасаться с полом, машина должна опираться на распорку откидной рамы. Используйте соответствующее количество работников и правильные способы подъема.

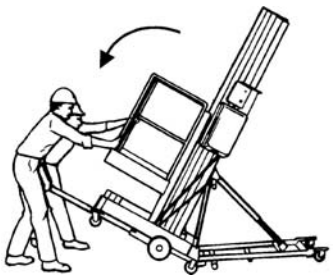


3 Продолжайте наклонять машину до тех пор, пока телескопическая часть распорки откидной рамы не окажется полностью сложенной.

4 Верните выдвижную Т-образную ручку в сложенное положение.

Возврат машины в стоячее положение

1 Убедитесь, что под основанием машины и Т-образной ручкой нет людей и помех.



2 Выдвиньте Т-образную ручку так, чтобы стопорный штифт зашел в соответствующее отверстие.

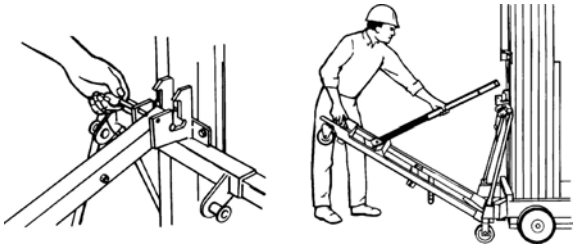
3 Осторожно тяните Т-образную ручку вниз до тех пор, пока машина не встанет в положение среднего наклона.

4 Опускайте машину с помощью Т-образной ручки до тех пор, пока ролики на ее основании не коснутся земли. Используйте соответствующее количество работников и правильные способы подъема.

5 Верните выдвижную Т-образную ручку в сложенное положение.

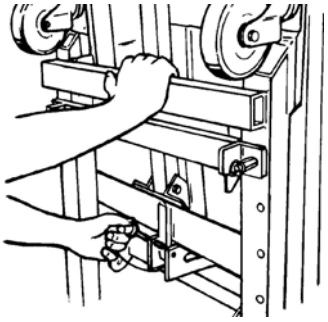
Складывание откидной рамы

1 Извлеките стопорный штифт.



2 Крепко возьмитесь за откидную раму и извлеките ее распорку из гнезда.

3 Поднимите откидную раму, удерживайте в вертикальном положении, сжимая пружину, и зафиксируйте стопорным штифтом.



Руководство по транспортировке и подъему

Инструкции по транспортировке

Следующие правила являются обязательными:

√ Убедитесь, что грузоподъемность транспортного средства и характеристики грузовой платформы достаточны для того, чтобы выдержать массу машины. Масса машины указана на паспортной табличке. Задние откидные борты некоторых пикапов недостаточно прочны, чтобы выдержать массу машины, и может возникнуть необходимость усилить их.

√ Погрузку машины на транспортное средство следует осуществлять, только предварительно установив его на ровной поверхности.

√ Транспортное средство должно быть закреплено на месте во избежание его перемещения во время погрузки машины.

√ Машина должна быть надежно закреплена на транспортном средстве. Используйте цепи или стропы с достаточной грузоподъемностью.

√ Обязательно заблокируйте оба поворотных ролика на откидной раме.

√ При транспортировке машины она не должна опираться на откидную раму.

Инструкции по подъему машины

Количество работников, необходимых для погрузки и разгрузки машины, зависит от ряда факторов, включая, но не ограничиваясь следующими:

- физическое состояние и сила привлеченных лиц и наличие у них инвалидности или ранее перенесенных травм;
- расстояние по вертикали и горизонтали, на которое необходимо переместить машину;
- количество раз, которое машину необходимо погрузить или разгрузить;
- положение тела и способ хвата, используемые привлеченными лицами;
- используемые способы подъема машины и ее частей;
- условия местности и погодные условия, в которых выполняются данные действия (например, скользкая поверхность, гололед, дождь).

Во избежание травм необходимо использовать соответствующее количество работников и правильные способы подъема.

Руководство по транспортировке и подъему

Погрузка для транспортировки

1 Полностью опустите платформу машины.

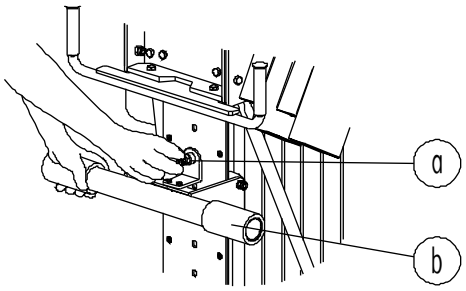
2 Нажмите кнопку аварийного останова, поверните переключатель с ключом в положение "ВЫКЛ" и выньте ключ. Выключите автоматический выключатель. Отключите питание и закрепите кабель.

3 Потянув стопорный штифт вверх, сложите аутригеры и приведите их в транспортное положение.

4 Для моделей, работающих от постоянного тока: Отсоедините кабель аккумулятора и извлеките аккумуляторный блок.

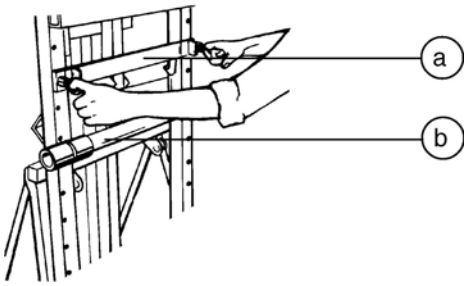
5 Полностью осмотрите машину на предмет наличия незакрепленных частей.

6 Сдвиньте упорный кронштейн в верхнее положение.



a. упорный кронштейн b. погрузочная опора

Для всех моделей без откидной рамы

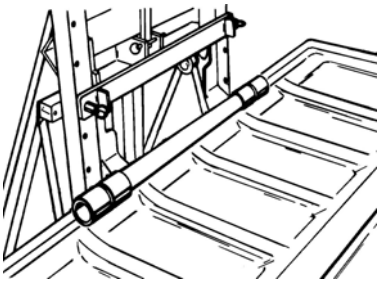


a. упорный кронштейн b. погрузочная опора

Для всех моделей с откидной рамой

7 Прикрепите погрузочную опору к упорному кронштейну.

8 Расположите машину вровень с грузовой платформой транспортного средства. Опустите и зафиксируйте упорный кронштейн стопорным штифтом в самом нижнем положении над уровнем грузовой платформы.

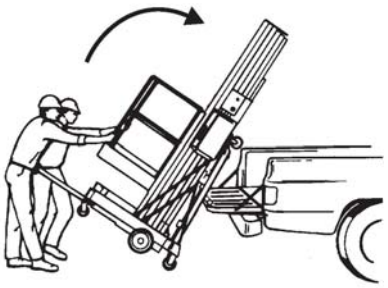


Для всех моделей с откидной рамой:

9 Убедитесь, что оба стопорных штифта упорного кронштейна вставлены о конца. Убедитесь, что оба поворотных ролика откидной рамы зафиксированы.

10 Выдвиньте Т-образную ручку так, чтобы стопорный штифт зашел в соответствующее отверстие.

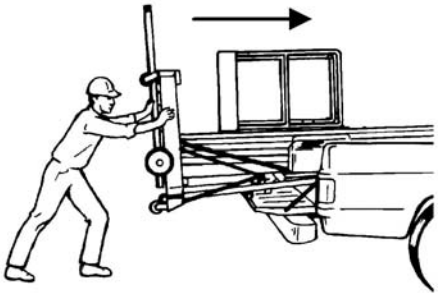
11 Поднимая Т-образную ручку, наклоните машину так, чтобы она легла на грузовую платформу. Используйте соответствующее количество работников и правильные способы подъема.



12 Аккуратно приведите машину в транспортное положение.

13 Верните выдвижную Т-образную ручку в сложенное положение.

Руководство по транспортировке и подъему

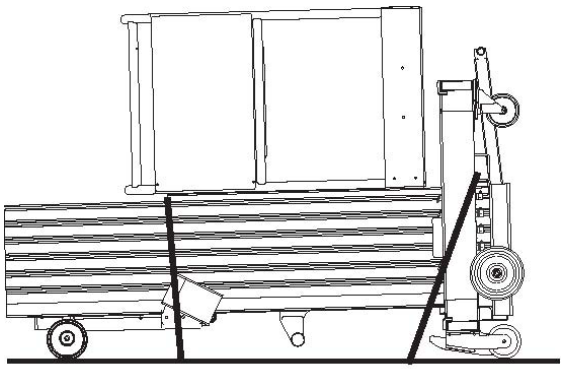


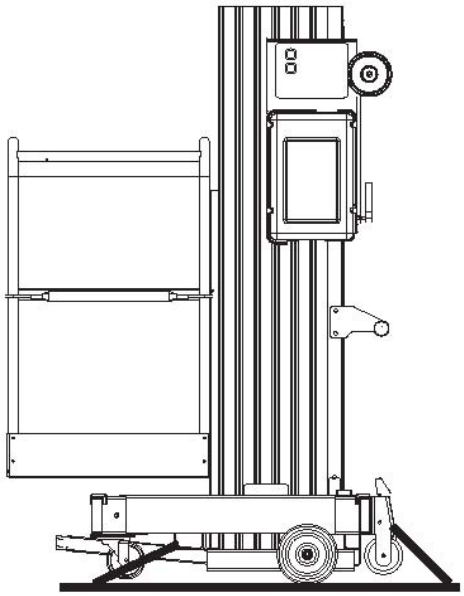
14 Закрепите основание и стрелу машины на транспортном средстве. См. параграф «Крепление машины» ниже.

15 При разгрузке машины выполняйте эту процедуру в обратном порядке.

Крепление машины

Используйте цепи или стропы с достаточной грузоподъемностью. Требуется не менее 2 цепей. Размещайте цепи так, чтобы не допустить их повреждения.





Погрузка машины на автомобиль с безбортовой платформой

1 Полностью опустите платформу машины.

2 Нажмите кнопку аварийного останова, поверните переключатель с ключом в положение "ВЫКЛ" и выньте ключ. Выключите автоматический выключатель. Отключите питание и закрепите кабель.

3 Снимите аутригеры с основания машины и поместите их в транспортные гнезда.

4 Полностью осмотрите машину на предмет наличия незакрепленных частей.

5 Подсоедините трос лебедки к буксировочному креплению, расположенному в задней части основания машины.

6 Аккуратно поднимите машину лебедкой на борт автомобиля.

7 Закрепите основание машины на транспортном средстве. См. «Крепление машины»

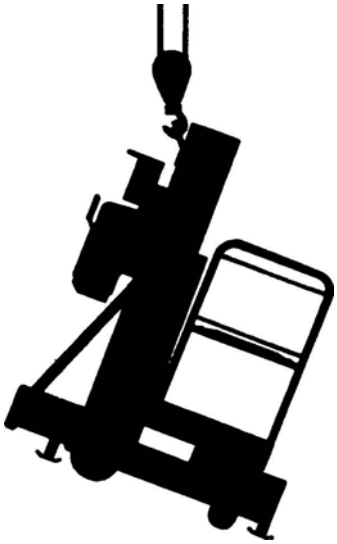
Погрузка машины с помощью крана

Используйте подъемную проушину, установленную на задней секции стрелы.

Перед подъемом машины с помощью крана необходимо снять с нее аккумуляторный блок. Прежде чем снимать аккумуляторный блок, отсоедините штекер аккумулятора.

Обязательно осмотрите машину и уберите все незакрепленные предметы.

Подъемный крюк следует обязательно вставлять в проушину так, чтобы он был направлен в противоположную от машины сторону.



Техническое обслуживание

Следующие правила являются обязательными:

- Только стандартные элементы техобслуживания, описанные в этом руководстве, могут производиться оператором.
- Периодическое обслуживание может производится только квалифицированным персоналом уполномоченным производителем или его представителем.

Условные обозначения, связанные с техническим обслуживанием

NOTICE В данном руководстве использованы следующие условные обозначения, помогающие передать смысл инструкций. Когда один или несколько символов появляются в начале процедуры обслуживания, он передает значение ниже.

Указывает на необходимость использования инструмента.

Указывает, что необходима установка новых частей.

Указывает на то, что работы должны производится уполномоченным персоналом дилера или представителя.

Отчет о предпродажных проверках

Предпродажные проверки проводятся дилером или представителем производителя.

Сделайте копии отчета о подготовке перед доставкой для каждой проверки. Храните заполненные формы по мере необходимости.

График обслуживания

Графиком технического обслуживания предусмотрены инспекции трех категорий, которые должны выполняться, соответственно, ежедневно, ежеквартально и ежегодно. В перечне действий по плановому техническому обслуживанию и в отчете о техническом обслуживании предусмотрены три графы, озаглавленные «A», «B» и «C». Следующая таблица поможет определить, какая группа (группы) процедур требуется при проведении той или иной плановой проверки.

Тип действий по техническому обслуживанию	Перечень действий
Ежедневно	A
Ежеквартально	A+B
Ежегодно	A+B+C

Отчет о техническом обслуживании

В отчете о проверках, проводимых в рамках технического обслуживания, приведены

контрольные перечни действий, предусмотренных для каждого типа плановых проверок.

Размножьте бланк отчета, чтобы иметь отдельную копию для каждой последующей проверки. Заполненные отчеты должны храниться в течение как минимум 3 лет или в соответствии с правилами, установленными работодателем, или региональными и государственными нормами и требованиями.

Отчет о предпродажных проверках

Основные положения

Является обязанностью дилера выполнить предварительную подготовку подъемника к продаже.

Подготовка перед продажей выполняется до каждой поставки. Инспекция предназначена для того, чтобы увидеть визуально возможные неисправности подъемника прежде, чем он поступит в эксплуатацию.

Нельзя использовать поврежденную или модифицированную машину. Если обнаружен дефект или какие-либо отклонения от заводского состояния, машина должна быть помечена и удалена из эксплуатации.

Ремонт машины производится только квалифицированным специалистом, согласно спецификации изготовителя.

Плановое обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом, уполномоченным производителем согласно требованиям, перечисленным в данном руководстве.

Инструкции

Воспользуйтесь руководством по эксплуатации для подъемника.

Подготовка к предварительной поставке состоит из завершения предварительного осмотра, пунктов технического обслуживания и его функциональных тестов.

Используйте эту форму для записи результатов. Поместите чек в соответствующее поле после завершения каждой части. Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации.

Если какая-либо проверка получает N, выведите машину из эксплуатации, отремонтируйте и повторно осмотрите ее. После ремонта отметьте поле R.

Условные обозначения
Y = да, проверка пройдена
N = нет, проверка не пройдена
R = отремонтировано

Комментарии

Предпродажный отчет	**Y**	**N**	**R**
Предпродажные проверки проведены			
Процедуры технического обслуживания завершены			
Проверка работоспособности проведена			

Модель
Заводской номер
Дата
Владелец машины
Проверено, печать
Подпись инспектора
Должность инспектора
Инспектирующая компания

Техническое обслуживание

Отчет о техническом обслуживании

Модель
Заводской номер
Дата
Владелец машины
Проверено, печать
Подпись инспектора
Должность инспектора
Инспектирующая компания

Инструкции

Сделайте копии этого отчета для использования в каждой проверке.

• Выберите соответствующие контрольные списки для типов выполняемых проверок.

☐	Ежедневно	A
☐	Ежеквартально	A+B
☐	Ежегодно	A+B+C

• После завершения каждой процедуры проверки поставьте галочку в соответствующей клетке.

• Шаг за шагом производите проверки в порядке очередности по перечню.

• Если какая-либо проверка получает метку «N», выведите эту машину из эксплуатации, отремонтируйте и повторно проверьте ее. После ремонта указывается отметка в поле R

Условные обозначения

Y = да, есть, имеется
N = нет, отсутствует, удалено
R = отремонтировано

Перечень A	**Y**	**N**	**R**
A-1 Проверка наличия руководств и наклеек			
A-2 Осмотр на предмет повреждений, ослабления или нехватки деталей			
A-3 Проверка на предмет утечек гидравлической жидкости			
A-4 Проверка уровня гидравлического масла			
A-5 Проверка ручного опускания платформы			
A-6 Проверка синхронизирующих тросов			
A-7 Проверка исправности системы взаимной блокировки			
A-8 Выполнение функциональных тестов			
A-9 Осмотр подъемных цепей и направляющих колес			

Перечень B	**Y**	**N**	**R**
B-1 Проверка внутренней электропроводки			
B-2 Проверка всех сварных швов			
B-3 Проверка регулировки подъемных цепей			
B-4 Проверка аккумуляторной батареи (для моделей, работающих от постоянного тока)			
B-5 Чистка и смазка цепей и секций стрелы			
B-6 Проверка грузоподъемности			
B-7 Проверка верхнего концевого выключателя			
B-8 Проверка нижнего концевого выключателя			

Перечень C	**Y**	**N**	**R**
C-1 Осмотр и смазка роликов			
C-2 Замена гидравлического масла			

Порядок действий в соответствии с перечнем A

A-1

Проверка наличия руководства и наклеек

Поддержание руководства по эксплуатации в удовлетворительном состоянии имеет важное значение для безопасной работы машины. Руководства прилагаются к каждой машине и должны храниться в специально предусмотренном отсеке. Нечеткое или отсутствующее руководство не будет предоставлять информацию о безопасности и оперативной информации, необходимую для безопасного функционирования.

Кроме того, для обеспечения безопасной работы машины обязательно соблюдайте все безопасные и учебные отличительные знаки в удовлетворительном состоянии. Наклейки предупреждают операторов и персонал о многих возможных опасностях, связанных с использованием этой машины. Они также предоставляют пользователям информацию о работе и техническом обслуживании. Нечеткая наклейка не сможет предупредить персонал о процедуре или опасности и может привести к небезопасным условиям эксплуатации.

1 Изучите страницы руководства, чтобы быть уверенными в их четкости и удовлетворительном состоянии.

☉ Результат: Руководство по эксплуатации подходит для оборудования, написано разборчиво и находится в удовлетворительном состоянии.

☒ Результат: результат отрицательный. Руководство повреждено и должно быть заменено перед запуском в работу. До момента замены руководства снимите оборудование с эксплуатации.

2 Откройте руководство по эксплуатации на разделе проверки наклеек. Тщательно и тщательно осмотрите все наклейки на оборудовании на предмет разборчивости и повреждений.

☉ Результат: оборудование оснащено всеми необходимыми наклейками; все наклейки разборчивы и находятся в удовлетворительном состоянии.

☒ Результат: оборудование не оснащено всеми необходимыми наклейками или не все наклейки разборчивы и находятся в плохом состоянии. До момента замены наклеек снимите оборудование с эксплуатации.

3 После использования всегда возвращайте руководство в контейнер для хранения.

Примечание: Обратитесь к DINGLI Industries или к авторизованному дилеру для замены руководства или наклеек.

Техническое обслуживание

A-2

Осмотр на предмет повреждений, ослабления или нехватки деталей

Ежедневные проверки состояния машины необходимы для обеспечения безопасной эксплуатации и надлежащей работы машины. Необходимо своевременно обнаруживать и устранять повреждения, а также выявлять ослабление или потерю деталей, в противном случае могут возникать опасности в процессе эксплуатации.

Полностью осматривайте машину на предмет повреждений, неправильной установки или отсутствия деталей, включая:

- Электрические детали и узлы, кабели и соединительные провода.
- Гидравлический блок, шланги, фитинги и цилиндры.
- Рычаг ручного опускания платформы и соответствующие детали и узлы.
- Торцевое ограждение платформы, кронштейн платформы и воротца платформы.
- Синхронизирующие тросы и шкивы
- Подъемные цепи и направляющие колеса
- Гайки, болты и другие крепежные элементы.
- Секции и скобы стрелы.
- Крышка сапуна.
- Аутригеры, датчик наклона и подошвы опор.
- Наличие на машине вмятин или повреждений.
- Признаки коррозии или окисления.
- Трещины в сварных швах или конструктивных элементах.

A-3

Проверка на предмет утечек гидравлической жидкости

Своевременное обнаружение утечек гидравлической жидкости необходимо для обеспечения безопасности эксплуатации и надлежащей работы машины.

Не обнаруженные вовремя утечки могут стать причиной возникновения опасностей, нарушения работы машины и повреждения ее деталей и узлов.

Проводите осмотр на предмет наличия луж, капель или следов гидравлического масла на следующих участках машины или вокруг них:

- Гидравлический блок - бак, клапаны, фитинги.
- Гидравлические цилиндры.
- Все гидравлические шланги и фитинги.

A-4

Проверка уровня гидравлического масла

Поддержание надлежащего уровня гидравлического масла имеет важное значение для работы машины. Неправильный уровень гидравлического масла может привести к повреждению гидравлических узлов. Ежедневные проверки позволяют инспектору обнаружить изменения в уровне масла, которые могут указывать на наличие проблем в гидравлической системе.

NOTICE Выполните эту процедуру с платформой в походном положении и с отключенным двигателем.

1 Достаньте щуп для гидравлического масла (из заливной горловины), протрите его и верните на место.

2 Повторно достаньте щуп для гидравлического масла и проверьте уровень масла.

3 При чрезмерно низком уровне масла необходимо долить новое гидравлическое масло до заданного уровня.

NOTICE Перед выпуском машины с завода в нее заливается гидравлическое масло L-HV46.

Покупателю следует использовать гидравлическое масло в зависимости от температуры окружающей среды, например, L-HV32 или L-HV68.

A-5

Проверка ручного опускания платформы

Своевременное обнаружение неисправностей в системе ручного опускания платформы необходимо для безопасной эксплуатации машины. Отказ системы ручного опускания при отключении основного и вспомогательного источников питания делает работу с машиной небезопасной.

1 Поднимите платформу на высоту примерно 60 см.

2 Потяните на себя кнопку аварийного опускания.

⊙ Результат: платформа должна опуститься.

Техническое обслуживание

A-6

Проверка синхронизирующих тросов

Поддержание системы синхронизирующих в хорошем состоянии может эффективно снизить риск, возникающий при обрыве цепей.

1 Поднимите платформу примерно на 2 метра.

2 Визуально проверьте состояние каждого троса, также осмотрите оба конца каждого троса на предмет следующих отклонений:

- Чрезмерная коррозия или загрязнение.
- Расплетение проволочных жил.
- Деформация зажимных пластин.
- Отсутствие или повреждение сопутствующих деталей.

3 Осмотрите концевые крепления цепей в нижней части каждой из секций и убедитесь в том, что на каждой зажимной пластине имеется контргайка.

A-7

Проверка исправности системы взаимной блокировки

1 Разблокируйте кнопку аварийного останова на панели управления, расположенной на платформе.

⊙ Результат: не должна работать ни одна из функций машины.

2 Отворачивайте опору одного из аутригеров до тех пор, пока соответствующий индикатор взаимной блокировки не погаснет, при этом индикатор датчика наклона должен оставаться зеленым.

⊙ Результат: функции подъема и опускания не должны работать.

3 Верните аутригер в предыдущее положение и проверьте пузырьковый уровень. Повторите данную процедуру для всех аутригеров.

A-8

Функциональные тесты

Выполнение функциональных тестов важно для безопасной работы машины. Функциональные тесты предназначены для обнаружения любых неисправностей перед запуском машины. Неисправная машина никогда не должна использоваться. Если обнаружены неполадки, машина должна быть помечена меткой и выведена из работы.

Полная информация для выполнения этой процедуры доступна в соответствующем руководстве по эксплуатации. См. руководство по эксплуатации подъемника.

A-9

Осмотр подъемных цепей и направляющих колес

Поддержание подъемных цепей и натяжных колес в хорошем состоянии является необходимым условием безопасной эксплуатации машины. Без своевременного обнаружения и замены поврежденных цепей или направляющих колес может возникнуть опасность в ходе эксплуатации и повреждение деталей и узлов.

1 Поднимите платформу примерно на 2 метра.

2 Визуально проверьте цепи и направляющие колеса в верхней части каждой секции на предмет следующих отклонений:

- Чрезмерная коррозия или загрязнение.
- Поломка или отсутствие пластин и пинов.
- Тугие или искривленные соединения между звеньями.
- Отсутствие или повреждение направляющих колес и сопутствующих деталей.

3 Осмотрите концевые крепления цепей в нижней части каждой из секций и убедитесь в том, что на каждом концевом креплении имеется контргайка.

Техническое обслуживание

Порядок действий в соответствии с перечнем B

B-1

Проверки электропроводки

Поддержание электропроводки в хорошем состоянии имеет важное значение для безопасной работы и хорошей работы машины. Несоблюдение и замена обгоревших, поврежденных, корродированных или защемленных проводов может привести к небезопасным условиям эксплуатации и может привести к повреждению узлов оборудования.

⚠WARNING Опасность поражения электрическим током или ожога. Контакт с цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

1 Осмотреть следующие участки на предмет наличия сгоревших, перетертых, поврежденных коррозией или ослабших проводов:

- Вся внутренняя проводка в основании машины.
- Проводка внутри нижнего блока управления.
- Проводка внутри распределительных коробок в основании машины.
- Гидравлический силовой агрегат.
- Все внешние электрические кабели машины.
- Проводка внутри блока управления, расположенного на платформе.
- Для моделей, работающих от постоянного тока: аккумулятор и зарядное устройство.
- Шнур питания переменного тока.

B-2

Проверка всех сварных швов

Ежедневные проверки сварных швов необходимы для обеспечения безопасной эксплуатации и надлежащей работы машины. Необходимо своевременно обнаруживать и устранять повреждения, в противном случае могут возникать опасности в процессе эксплуатации.

Визуально проверьте сварные швы в следующих местах:

- Платформа.
- Шасси.
- Крепежные кронштейны скоб стрелы.

B-3

Проверка регулировки подъемных цепей

Соблюдение правильной регулировки подъемных цепей необходимо для безопасной эксплуатации машины. Несоблюдение правильной регулировки цепи может привести к возникновению опасности при эксплуатации и к повреждению деталей. **NOTICE**
Каждая из подъемных цепей соединена с тремя секциями стрелы.

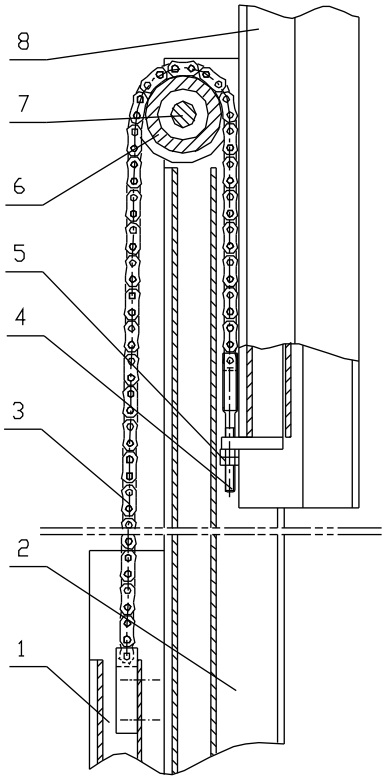
1 Опустите платформу в транспортное положение.

2 Измерьте максимальную высоту машины.

⊙ Результат: Высота машина должна быть не меньше указанной в таблице спецификаций.

⌑ Результат: Высота машина должна быть меньше указанной в таблице спецификаций.

На следующем рисунке показано соединение подъемной цепи с секциями стрелы.



1 - Нижняя секция стрелы

2 - Средняя секция стрелы

3 - Подъемная цепь

4 - Регулировочный болт

5 - Гайка и контргайка регулировочного болта

6 - Звездочка

7 - Ось звездочки

8 - Верхняя секция стрелы

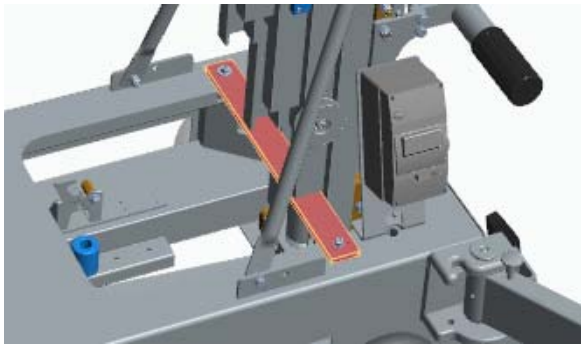
3 При регулировке длины цепи необходимо выбрать секцию стрелы, которую необходимо выдвинуть. Как показано на рисунке, при затягивании гайки 5 верхняя секция стрелы 8 поднимается. После регулировки длины цепи гайка и контргайка 5 должны быть плотно затянуты по отношению друг к другу.

4 То же звено стрелы оттягивается двумя цепями и одновременно выдерживает поднятый вес. Если одна из цепей

перестанет функционировать надлежащим образом, другая цепь станет играть важную роль для обеспечения безопасности; следовательно, при регулировке длины цепи необходимо максимально ослабить или натянуть обе цепи одинаковым образом. Методы оценки по месту: Нажать на две цепи руками для сравнения их натяжения при подъеме.

⚠WARNING При проведении технического обслуживания убедитесь в наличии аварийного блокировщика.

⚠WARNING При подъеме платформы типа GTWY для проведения рутинных технических работ необходимо использовать аварийный блокировщик, позволяющий удерживать выдвижную конструкцию в требуемом положении для предотвращения неожиданного падения подъемной платформы.



B-4

Проверка аккумуляторной батареи (для моделей, работающих от постоянного тока)

Исправное состояние аккумулятора имеет важное значение для достижения высоких рабочих характеристик оборудования и его безопасной эксплуатации. Неправильные уровни жидкостей или поврежденные кабели и соединения могут привести к повреждению компонентов и опасным последствиям.

⚠WARNING Опасность поражения электрическим током или ожога. Контакт с цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

⚠WARNING Опасность травмирования. Аккумуляторы содержат кислоту. Избегайте утечки кислоты и контактов с вытекшей кислотой. Пролившуюся кислоту можно нейтрализовать содой и водой.

1 Надевайте защитную одежду и очки.

2 Убедитесь в отсутствии коррозии на клеммах АКБ.

Примечание: Добавление защитных устройств для клемм и антикоррозионного герметика поможет устранить коррозию на клеммах и кабелях аккумулятора.

3 Убедитесь, что кабельные соединения и удерживающие элементы аккумуляторной батареи надежны.

4 Полностью зарядите аккумуляторные батареи. Перед выполнением этой процедуры оставьте аккумуляторную батарею на 24 часа, чтобы обеспечить выравнивание элементов батареи.

Модели, не содержащие необслуживаемых или герметичных батарей:

5 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи и проверьте плотность электролита в каждом элементе батареи с помощью ареометра. Запишите результаты.

6 Проверьте температуру окружающего воздуха и отрегулируйте показания плотности для каждой ячейки следующим образом:

• добавьте 0,004 к показанию каждой ячейки на каждые 5,5 °C выше 26,7 °C.

• вычтите 0,004 из показаний каждой ячейки на каждые 5,5 °C ниже 26,7 °C.

⊙ Результат: все ячейки батареи имеют установленную плотность 1,277 или выше. Аккумуляторная батарея полностью заряжена. Перейдите к шагу 10.

¤ Результат: одна или несколько ячеек батареи имеют установленную плотность 1,276 или ниже. Перейдите к шагу 7.

7 Выполните выравнивающий заряд или полностью зарядите аккумуляторную батарею и оставьте на 6 часов.

8 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи и проверьте плотность электролита в каждом элементе батареи с помощью ареометра. Запишите результаты.

9 Проверьте температуру окружающего воздуха и отрегулируйте показания плотности для каждой ячейки следующим образом:

• добавьте 0,004 к показанию каждой ячейки на каждые 5,5 °C выше 26,7 °C.

• вычтите 0,004 из показаний каждой ячейки на каждые 5,5 °C ниже 26,7 °C.

⊙ Результат: все ячейки батареи имеют установленную плотность 1,277 или выше. Аккумуляторная батарея полностью заряжена. Перейдите к шагу 10.

¤ Результат: разница в показаниях плотности между ячейками превышает 0,1 или плотность в одной или нескольких ячейках составляет менее 1,177. Замените батарею.

10 Проверьте уровень электролита в аккумуляторе. При необходимости долейте дистиллированную воду до 3 мм ниже заливной трубки батареи. Не переливайте.

11 Установите вентиляционные крышки и нейтрализуйте пролившийся электролит.

Все модели:

12 Проверьте каждый батарейный блок и убедитесь, что батареи подключены правильно.

13 Осмотрите разъем зарядного устройства и кабель на предмет повреждений или чрезмерного износа изоляции. Замените при необходимости.

14 Подключите зарядное устройство к соответствующим образом заземленному однофазному источнику переменного тока 110-230 В, 50-60 Гц.

⊙ Результат: зарядное устройство должно заработать и начать зарядку аккумуляторной батареи.

¤ Результат: если одновременно звучит сигнал зарядного устройства и мигают светодиоды, устраните неисправность в подключении зарядного устройства к предохранителю и аккумулятору. После

этого зарядное устройство должно заработать правильно и начать зарядку аккумуляторной батареи.

Примечание: Для достижения наилучших результатов используйте удлинитель длиной не более 15 метров.

Примечание: При наличии дополнительных вопросов относительно работы зарядного устройства, обратитесь в сервисный отдел компании DINGLI.

B-5

Чистка и смазка цепей и секций стрелы

Чистка и надлежащая смазка секций стрелы являются залогом высоких эксплуатационных показателей и безопасной работы машины. В условиях сильного загрязнения может потребоваться более частая чистка и смазка секций стрелы.

1 Поднимите платформу до максимальной высоты.

2 Осмотрите внутренние и внешние каналы секций на предмет наличия в них мусора или посторонних материалов. При необходимости для очистки секций следует использовать растворитель.

3 Подшипник между цепным колесом и валом при подъеме смазывается смазкой на кальциевой основе.

4 Нанесите смазку между цепным колесом и цепью с помощью масленки.

5 При подъеме нанесите смазку на кальциевой основе на направляющую.

⚠WARNING Для выполнения этой процедуры требуется использовать дополнительные средства доступа. Не располагайте лестницы или строительные леса на любых частях машины. При выполнении этой процедуры без наличия необходимых навыков и инструментов возможен летальный исход или получение тяжелых травм. Настоятельно рекомендуется обращаться к дилеру для проведения сервисного обслуживания.

B-6

Проверка грузоподъемности

Машина выпускается с завода производителя с заранее настроенным давлением внутри гидравлической системы, однако при длительной эксплуатации его значение изменяется.

Обеспечение надлежащей грузоподъемности имеет большое значение для безопасной эксплуатации машины. Неправильная регулировка грузоподъемности может привести к перегрузке машины и стать причиной смерти или серьезной травмы.

⚠WARNING Эта процедура требует специальных навыков в области ремонта, наличия подъемного оборудования и соответствующей мастерской. Попытка выполнить эту процедуру без таких навыков и инструментов может привести к смерти или серьезной травме, а также к значительному повреждению деталей и узлов машины. Настоятельно рекомендуется обращаться к дилеру для проведения сервисного обслуживания.

1 Поместите на платформу груз, масса которого соответствует ее максимальной грузоподъемности. Значение максимальной грузоподъемности см. в спецификациях, приведенных в руководстве по эксплуатации, или на соответствующей наклейке, нанесенной на машину. Проследите за тем, чтобы груз был надежно закреплен.

2 Слегка приподнимите платформу.

⊙ Результат: Гидравлическая силовая установка должна поднять платформу.

3 Полностью опустите платформу машины.

4 Добавьте дополнительный груз массой 20% от максимальной грузоподъемности платформы. Закрепите дополнительный груз.

5 Слегка приподнимите платформу.

⊙ Результат: Гидравлическая силовая установка не должна быть в состоянии поднять платформу.

⌑ Результат: Гидравлическая силовая установка должна быть в состоянии поднять платформу. Состояние машины ненормально.

Техническое обслуживание

B-7

Проверка верхнего концевого выключателя

Обслуживание концевых выключателей имеет важное значение для безопасной работы и хорошей производительности машины.

Эксплуатация машины с неисправным концевым выключателем может привести к снижению производительности машины и потенциально опасному рабочему состоянию.

Выполните эти процедуры с помощью машины на твердой ровной поверхности, свободной от препятствий.

1 Поверните ключ замка в положение управления с нижней панели.

2 Поднимая платформу с помощью нижней панели управления, нажмите на ролик верхнего концевого выключателя, чтобы активировать его.

☉ Результат: платформа прекратит подъем. Машина работает правильно.

☒ Результат: платформа продолжает подниматься. Отрегулируйте или замените верхний концевой выключатель.

B-8

Проверка нижнего концевого выключателя

Обслуживание концевых выключателей имеет важное значение для безопасной работы и хорошей производительности машины.

Эксплуатация машины с неисправным концевым выключателем может привести к снижению производительности машины и потенциально опасному рабочему состоянию.

Выполните эти процедуры с помощью машины на твердой ровной поверхности, свободной от препятствий.

1 Поверните ключ замка в положение управления с нижней панели.

2 Поднимите платформу примерно на 2,5 м.

3 Опуская платформу с помощью нижней панели управления, нажмите на ролик нижнего концевого выключателя, чтобы активировать его.

☉ Результат: Платформа перестает опускаться. Машина работает правильно.

☒ Результат: платформа продолжает опускаться. Отрегулируйте или замените нижний концевой выключатель.

Порядок действий в соответствии с перечнем С

С-1

Осмотр и смазка роликов

В условиях сильного загрязнения может потребоваться более частый осмотр и смазка роликов.

1 Осмотрите каждый ролик на предмет наличия на нем порезов, трещин или признаков ненормального износа.

2 Перемещая машину по ровной гладкой поверхности, убедитесь в том, что ролики катятся плавно.

3 Закачивайте консистентную смазку внутрь ролика до тех пор, пока она не начнет выходить через зазор в уплотнении подшипника.

С-2

Замена гидравлического масла

Замена или испытание гидравлического масла необходимо для обеспечения хорошей производительности машины и срока ее службы. Загрязненный фильтр может привести к неудовлетворительному функционированию подъемника, а продолжение эксплуатации может привести к повреждению узлов оборудования. При эксплуатации машины в условиях сильного загрязнения может потребоваться более частая замена масла.

Примечание: Выполните эту процедуру с платформой в походном положении.

1 Полностью опустите платформу машины.

2 Отсоедините источник питания от машины.

⚠WARNING Опасность поражения электрическим током или ожога. Контакт с цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

3 Перекройте и заприте впускную линию гидравлического насоса, отсоедините трубопровод от насоса. Закройте фитинг насоса заглушкой.

4 Ослабьте и выверните болты и отделите бак от корпуса насоса.

5 Слейте полностью все масло в подходящий контейнер.

Техническое обслуживание

⚠WARNING Опасность травмирования Распыленное гидравлическое масло обладает проникающим действием и может обжечь кожу. Ослабляйте гидравлические соединения очень медленно, чтобы постепенно уменьшить давление масла. Не допускайте разбрызгивания или распыления масла.

6 Уберите пролитое масло. Утилизируйте использованное масло в соответствии с экологическими правилами.

7 Очистите внутреннюю часть гидравлического бака неагрессивным растворителем. Дайте баку полностью высохнуть.

8 Установите гидравлический бак и затяните крепежные элементы гидравлического бака. Момент затяжки см. в технических характеристиках.

Моменты затяжки	
Крепежные элементы гидравлического бака, сухие	4 Н·м.
Крепежные элементы гидравлического бака, смазанные	2,9 Н·м

9 Заполните бак гидравлическим маслом. Не переливайте.

10 Включите насос, чтобы заполнить гидравлическую систему маслом и удалить воздух из системы.

⚠WARNING Опасность повреждения узлов оборудования. В случае работы без масла насос может быть поврежден. Будьте осторожны, чтобы не слить гидравлический бак во время заполнения гидравлической системы. Не допускайте кавитации насоса.

Поиск и устранение неисправностей

Большинство неполадок, с которыми приходится сталкиваться при работе на передвижной подъемной платформе, устраняются без труда. Данный раздел позволит вам определить, какие именно действия рекомендованы для решения вашей конкретной проблемы. При невозможности решить проблему в соответствии с приведенными здесь инструкциями обратитесь за помощью к вашим поставщикам или к опытным специалистам по техническому обслуживанию.

Неполадка 1: Светодиод не горит, платформа не поднимается и не опускается.

1 Проверьте правильность подключения электрического провода к розетке электросети.

2 Проверьте автоматический выключатель, чтобы убедиться, что он находится в положении "ВКЛ".

Неполадка 2: Светодиод горит, но при нажатии кнопки подъема платформы в электрическом блоке раздается «тикающий» звук, и платформа не может подняться или поднимается только на ограниченную высоту.

1 Проверьте электрический кабель и выясните, не слишком ли он длинный или тонкий. Диаметр жилы кабеля должен быть не менее 1,0 мм, если его длина менее 25 метров, и не менее 1,5 мм, если его длина от 25 до 50 метров. Можно попробовать подключить шнур оборудования непосредственно к стационарной розетке, а не к удлинителю.

2 Проверьте напряжение питания и убедитесь, что оно находится в допустимых пределах.

Неполадка 3: Чрезмерный шум в гидравлической силовой установке во время подъема.

1 Проверьте масляный бак и убедитесь, что в нем достаточно гидравлического масла.

2 Проверьте, не слишком ли плотно прилегает крышка маслозаливной горловины это может затруднять забор масла насосом.

3 Проверьте, не ослабли ли винты крепления электродвигателя, крышки и т. д.

4 Проверьте, соответствует ли влажность окружающей среды установленным условиям.

Неполадка 4: Утечка гидравлического масла.

1 Проверьте герметичность всех трубных соединений и при необходимости подтяните их.

2 Проверьте, не слишком ли низкая вязкость у используемого гидравлического масла.

Неполадка 5: Все светодиоды горят, но платформа не поднимается и не опускается.

1 Проверьте выключатели аварийного останова на обеих панелях управления.

2 При необходимости верните выключатели в рабочее состояние, повернув их в направлении, указанном стрелкой.

Техническое обслуживание

Показания индикатора неисправностей

На светодиодном экране отображаются коды неисправностей, которые указывают на состояние машины и на имеющиеся неисправности. Коды неисправностей, перечисленные в следующих таблицах, могут помочь в устранении неисправностей, так как точно указывают на затронутый участок или узел.

Список кодов неисправностей

Отображаемое значение	Описание	Влияние на машину
01	Ошибка запуска системы	Блокировка всех действий
03	Ошибка в связи с неверной настройкой параметров	Блокировка всех действий
12	Отказ переключателя подъема и опускания на нижней панели управления при включении питания	Блокировка нижней панели управления
13	Отказ переключателя подъема и опускания на панели управления на платформе при включении питания	Блокировка панели управления на платформе
31	Неисправность датчика давления 1	Блокировка всех действий
32	Неисправность датчика угла наклона	Блокировка всех действий
35	Неисправность датчика давления 2	Блокировка всех действий
36	Низкий заряд аккумуляторной батареи	Только предупреждение
54	Неисправность катушки подъема	Блокировка подъема
55	Неисправность катушки опускания	Блокировка подъема
59	Неисправность катушки контактора	Блокировка подъема
68	Слишком низкое напряжение	Блокировка всех действий
OL	Перегруз платформы	Блокировка всех действий
LL	Опасный наклон машины	Блокировка подъема
-L	Аутригер разложен не полностью	Блокировка всех действий

Руководство по устранению неисправностей

Отображаемое значение	Способ устранения неполадок
01	Ошибка запуска системы: Возможна неисправность ЭБУ, замените его.

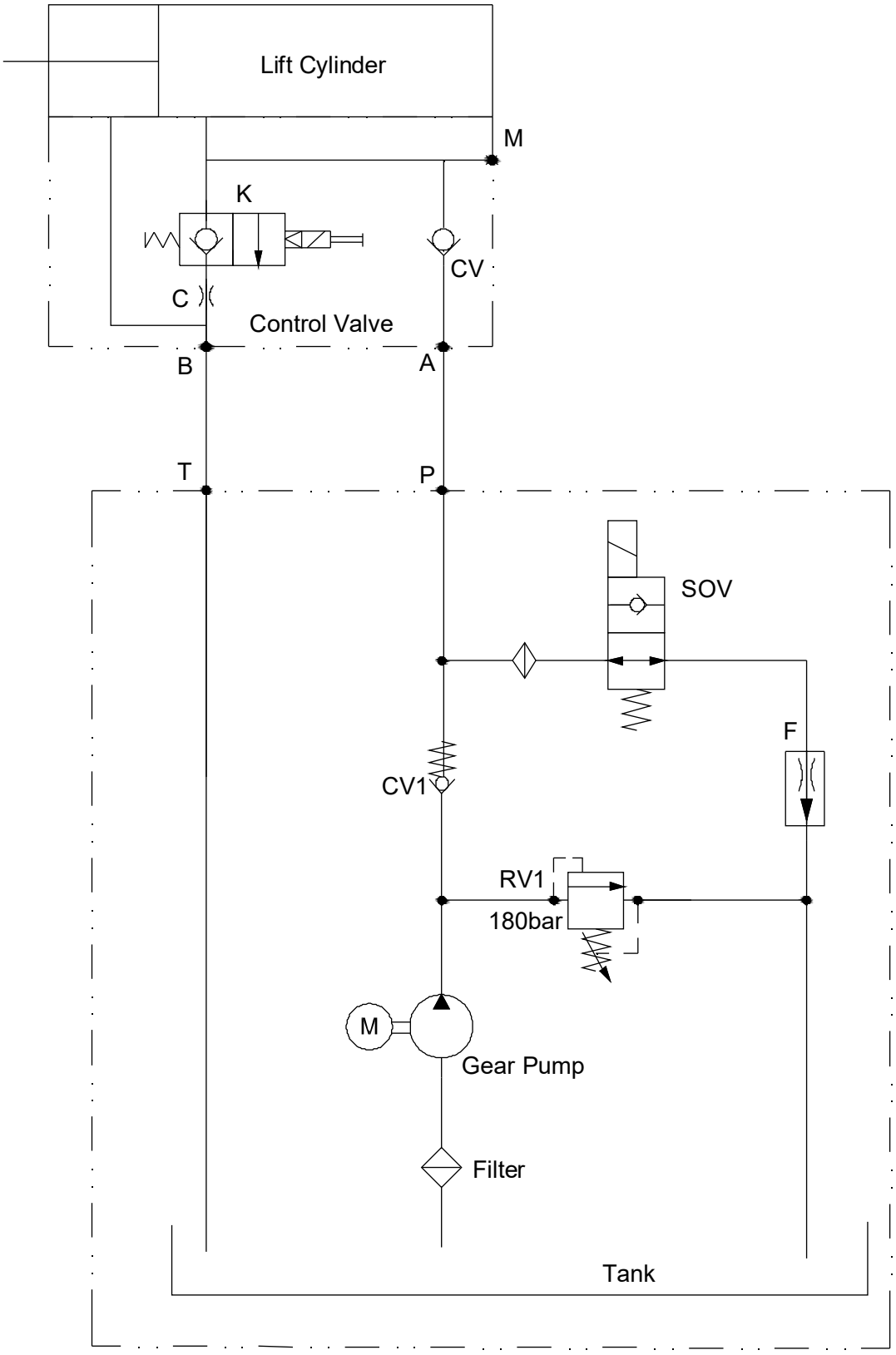
Техническое обслуживание

Отображаемое значение	Способ устранения неполадок
03	Ошибка в связи с неверной настройкой параметра: Задайте значение параметра, правильное для данной машины.
12	Отказ тумблерного переключателя на нижней панели управления при включении питания Проверьте провода, подведенные к тумблеру; убедитесь в том, что тумблер не заело.
13	Отказ тумблерного переключателя на панели управления на платформе при включении питания Проверьте провода, подведенные к тумблеру; убедитесь в том, что тумблер не заело.
31	Неисправность датчика давления 1: Проверьте провода, подведенные к датчику, и сам датчик.
32	Неисправность датчика угла наклона: Проверьте провода, подведенные к датчику, и сам датчик. Также проверьте правильность выбора параметра определения нагрузки.
35	Неисправность датчика давления 2: Проверьте провода, подведенные к датчику, и сам датчик.
36	Предупреждение о низком напряжении: Проверьте напряжение аккумуляторной батареи; при необходимости – зарядите аккумуляторную батарею.
54	Неисправность катушки подъема: Проверьте подключение проводов к контактам катушки и убедитесь, что соединения надежно затянуты. Если это так, проверьте саму катушку и определите, разомкнута она или замкнута.
55	Неисправность катушки опускания: Проверьте подключение проводов к контактам катушки и убедитесь, что соединения надежно затянуты. Если это так, проверьте саму катушку и определите, разомкнута она или замкнута.
59	Неисправность катушки контактора: Проверьте подключение проводов к контактам катушки и убедитесь, что соединения надежно затянуты. Если это так, проверьте саму катушку и определите, разомкнута она или замкнута.
68	Слишком низкое напряжение: Проверьте напряжение аккумуляторной батареи; при необходимости – зарядите аккумуляторную батарею. Проверьте подключение проводов к аккумуляторной батарее; затяните или очистите соединения.
OL	Перегруз платформы: Немедленно снимите избыточный груз.
LL	Опасный наклон машины: Если машина действительно наклонена, постарайтесь ее выровнять. Если машина стоит ровно, проверьте провода, подведенные к датчику наклона, и сам датчик.
-L	Аутригер разложен не полностью: Проверьте, разложены ли все аутригеры полностью на самом деле или нет; если все аутригеры разложены полностью, проверьте провода, подведенные к концевому выключателю, а затем сам выключатель.

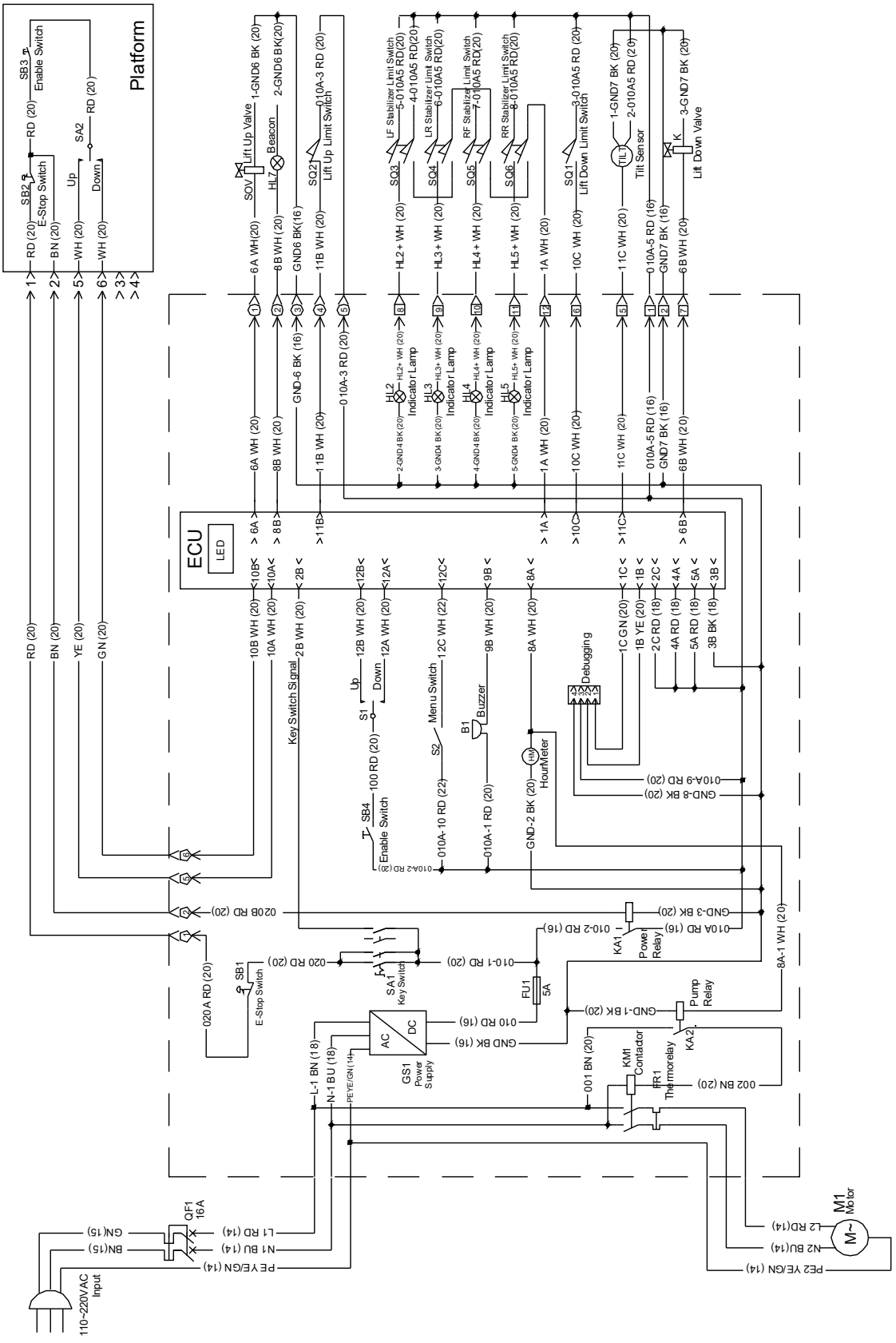
Для получения дополнительной информации обратитесь в соответствующий отдел обслуживания компании Dingli.

Схемы

Гидравлическая схема

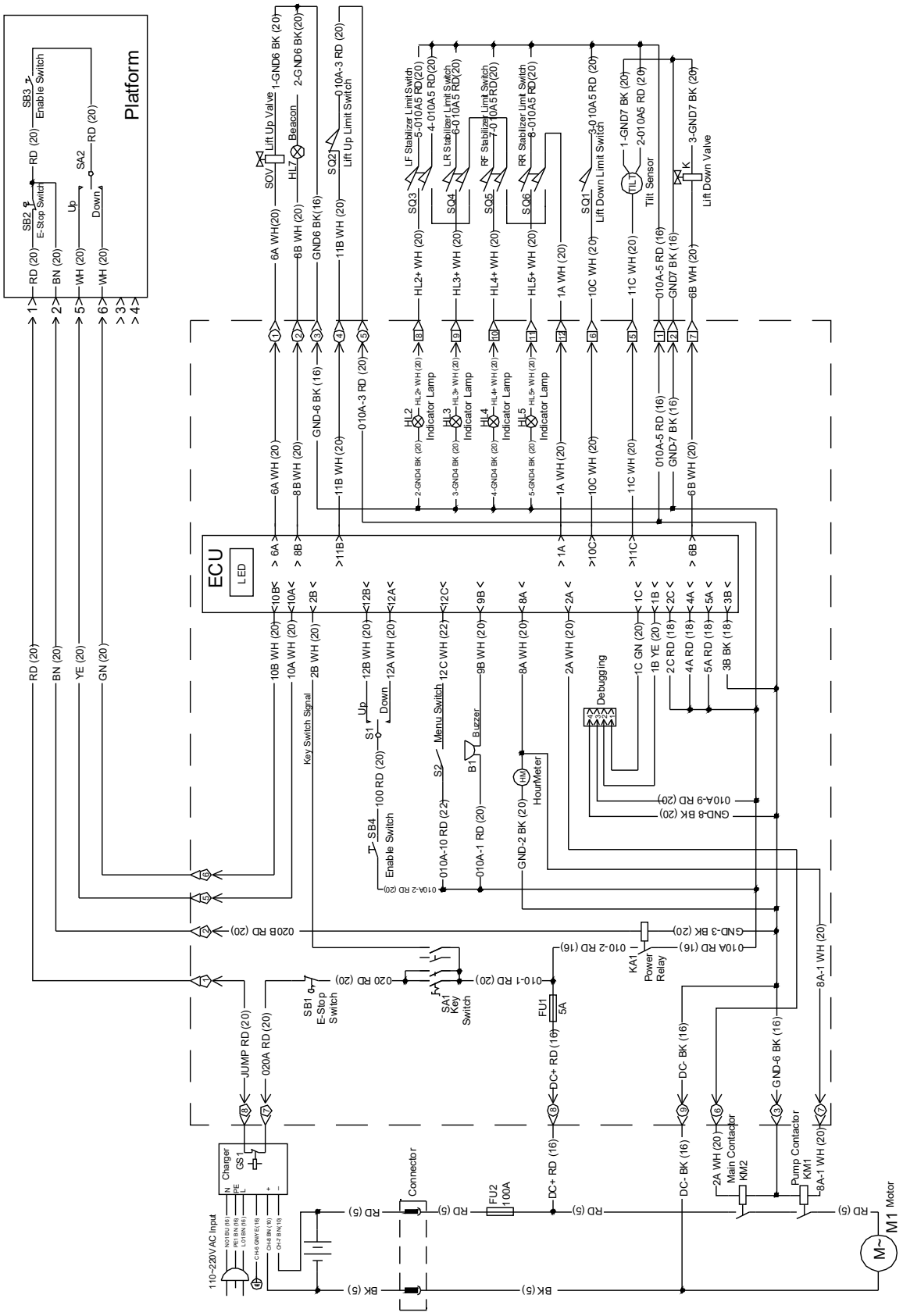


Электрическая схема (для моделей, работающих от переменного тока)



Схемы

Электрическая схема (для моделей, работающих от постоянного тока)



Журнал техосмотра и ремонта

Журнал техосмотра и ремонта

Дата	Комментарии